

# LA SURVIVANCE

Vol. X

EDMONTON, ALBERTA, MERCREDI LE 10 NOV., 1937

No 2

## Au Congrès régional de Saint-Paul

### Protestations contre tous ces abus

#### CONGRES DE LA LANGUE FRANCAISE

#### SOLIDARITE AVEC NOTRE CLERGE

Nos convictions religieuses  
Avant la loi il y a le droit  
de la nature—Liberté de  
paroles n'est pas liberté  
d'injures

#### SON EMINENCE

Le discours prononcé par Son Em. le cardinal Villeneuve à la manifestation publique célébrant la grande mission et la fête du Christ-Roi porte un avertissement si sérieux que tout le Canada doit en prendre connaissance et en informer sa conduite.

Puisqu'il Son Eminence nous avertit même qu'elle mesurait ses paroles, c'est que la leçon est des plus importantes et le moment de l'appliquer des plus critiques. Lisons plutôt le texte de cette conférence.

Messieurs,  
Mes premières paroles sont pour féliciter notre jeunesse catholique de cette fête triomphale qu'ils ont organisée en l'honneur du Christ-Roi.

Nous savons dans cette manifestation grandiose les exercices de notre "Grande Mission". Nous venons ensemble protester de notre fidélité à l'Eglise, repousser les doctrines et les systèmes qui favorisent le désordre social, affirmer notre foi et notre amour envers le Christ-Roi.

Il m'est arrivé, au cours de la Mission, d'exposer quels motifs m'ont inspiré la pensée. Constant qu'il se lève à l'horizon, même de notre pays, des nuages et des indices inquiétants; que le communisme et l'esprit révolutionnaire cherchent à nous pénétrer de la façon la plus insidieuse et la plus séduisante; et que le paganisme des mœurs nous envahit de plus en plus, menaçant ainsi de nous inoculer bientôt le paganisme de l'esprit: je n'ai pas d'autre remède à ces périls que de commencer par refaire les consciences et purifier les cœurs, persuadé que ce sont les désordres du cœur et les déviations de la conscience qui font naître l'erreur aux nouveautés équivoques et aux systèmes libertaires.

Eh! bien, Messieurs, voilà que depuis quatre semaines dans nos tentes paroissiales urbaines ou à la prière du matin au soir; voilà que la prédication chrétienne de par la bouche de soixante-cinq zélés missionnaires n'a point cessé; voilà que vous avez chanté d'une voix ardente votre Credo et vos Magnificat; voilà que vous êtes confesseurs, et que vous avez communie, tous. Voilà que vous êtes des chrétiens vivants, et non plus des chrétiens morts; des chrétiens résistants et non de simples fantômes. Que vous demandiez-le, sinon de la demeure des défunts!

Soyez donc à partir de ce jour des chrétiens qui vivent de Jésus-Christ. Ce Jésus-Christ auquel le baptême nous a greffés, dont la vie et la grâce circulent comme une sève divine en nous, vivez-En. Mieux vivre Jésus-Christ est que le Christ soit pour nous la vie!

Nous En vivrons par les sacrements, par la Pénitence et l'Eucharistie. Et cette vie, elle devra porter ses fruits, fruits de charité, de religion, de justice, de tempérance, et de pureté.

Mais nous-En vivrons aussi par le rayonnement et l'apostolat. Pourquoi faut-il, que chrétiens de nom, et même chrétiens en nos consciences, nous ne soyons si peu parfois dans nos foyers, dans nos relations, dans nos amusements, dans nos affaires, dans notre politique, dans toute notre influence sociale!

Prenons garde, Messieurs. L'arbre ne peut impunément souffrir qu'on lui arrache peu à peu son écorce. Si

(Suite à la page 8)

#### AVIATEUR ORDONNE PRETRE

PARIS — Le cardinal Verdier, archevêque de Paris, agissant comme légat papal au huitième centenaire de la Trappe d'Aiguebelle, France, a ordonné prêtre, en plein air, devant l'abbaye, un ancien aviateur. Au moment de l'ordination, un aéroplane militaire est venu du haut des airs présenter ses saluts.

#### CES ACCUSATIONS CONTRE LE CLERGE

#### ELLES ETAIENT FAUSSES

AMSTERDAM — Le "Der Deutsche Weg", journal hebdomadaire de langue allemande publié à Oldenzaal, Hollande, vient de publier des statistiques démontrant bien l'innocence des accusations d'immoralité portées contre les membres du clergé et des congrégations religieuses d'Allemagne.

D'après les chiffres de ce journal, sur 21,461 prêtres séculiers et 4,174 prêtres réguliers, 64 ont été condamnés à date et il reste 47 causes pendantes. Sur 5,110 frères convers, 4 seulement ont été condamnés et 5

procès sont en cours. Sur 3,982 membres des congrégations enseignantes d'hommes, 170 ont été condamnés et 68 procès se poursuivent devant les cours de justice. Enfin, sur 92,046 religieuses enseignantes en Allemagne, une seule a été condamnée et trois autres subissent leur procès.

On doit se rappeler, pour ce qui est des condamnations, que les divers membres du clergé allemand ou des congrégations religieuses ont été souvent en butte à la partialité et au manque de justice de leurs juges nazis.

#### REFEREES A LA COUR SUPREME

#### LES LOIS ALBERTAINES

OTTAWA — L'hon. M. Mackenzie King a annoncé que le domaine du Canada avait décidé de référer à la Cour Suprême les lois du gouvernement de l'Alberta relatives au contrôle des banques à la censure de la presse.

Le premier ministre a déclaré que la Cour déciderait de la constitutionnalité des lois, mais que dans l'intervalle elles seraient inopérantes.

#### 8 NOUVEAUX AVIONS

\$1,500,000.00

MONTREAL — M. H.-M. Pasmaré, président de la Fairchild Aircraft, Ltd., a annoncé que sa compagnie construira au cours des trois prochaines années, 18 avions du genre "Blenheim", au coût de \$1,500,000 pour le gouvernement fédéral. Cette construction emploie de 300 à 400 hommes.

#### LE SOUVERAIN PONTIFE

#### EN REPOS

CITE DU VATICAN — Sa Sainteté Pie XI prend aujourd'hui un repos complet. Le Souverain Pontife a prononcé récemment une brève allocution à l'inauguration du nouvel édifice de l'université du Latran. On a dit au Vatican que le médecin du Pape lui a conseillé de prendre un repos, à la suite de cette fête, qui a été célébrée presque aussitôt après son retour de Castel Gandolfo, sa maison d'été. On ajoute que le Saint-Père n'est pas malade.

#### L'ANGLETERRE ET FRANCO

LONDRES — Le chroniqueur diplomatique du Daily Herald écrivait récemment que le gouvernement anglais a décidé de "reconnaître de facto et le plus tôt possible" le gouvernement du généralissimo espagnol Francisco Franco, chef des nationalistes.

Il dit que cette décision a été prise parce que les membres du cabinet anglais sont maintenant acquis à l'idée que Franco va gagner la guerre civile espagnole.

#### Ramsay McDonald est décédé

On apprend que l'ancien premier ministre de l'Angleterre vient de mourir. Après avoir dirigé son pays nombre d'années et avoir été mêlé aux situations les plus complexes, l'ex-premier ministre se dirigeait vers l'Amérique du Sud quand la mort l'a surpris.

#### LA GUERRE ESPAGNOLE EST FINIE

#### PAROLES DE FRANCO

BURGOS, Espagne — Le général Franco, commandant en chef des insurgés espagnols, a officiellement déclaré que la guerre est actuellement gagnée.

"Elle se terminera par l'écrasement en règle des forces gouvernementales. Les symptômes en sont, à chaque jour, de plus en plus apparents. Un jour, l'Espagne s'éveillera, toute surprise de voir la guerre terminée".

Franco a fait cette déclaration à la presse.

#### M. U. LIMOGES

#### IL OBTIENT LA PRIMEURE

Monsieur U. Limoges de Girouxville a obtenu le plus haut prix payé pour des animaux par Wetliet et Williams.

En raison de la qualité de ses bestiaux M. Limoges a obtenu 50 pour cent de plus que le prix ordinaire sur la charge présentée.

Les succès correspondent certainement aux efforts de cet éleveur. Félicitations alors, et continues.

#### STATISTIQUES EFFARANTES

MONTREAL — Aucun problème ne réclame de façon aussi urgente une solution sérieuse, que celui des accidents de la route. Au 10ième Congrès annuel de la Ligue de la Sécurité de la province de Québec, M. le Dr Miller McClelland, de l'Université Harvard, a déclaré que plus de 45,000 personnes seront tuées, l'an prochain, soit au Canada, soit aux Etats-Unis, dans des accidents d'auto. Les statistiques démontrent en outre que 150,000 personnes subissent des blessures qui les rendront infirmes pour la vie. Enfin, 1,600,000 victimes d'accident seront transportées aux hôpitaux.

#### LE DISCOURS DE GEORGES VI

#### OUVERTURE DE LA SESSION

LONDRES — Le discours du trône dont Sa Majesté le roi Georges VI a donné lecture à l'ouverture de la session du Parlement engage le gouvernement de Grande-Bretagne à tout mettre en oeuvre pour rétablir la paix en Chine et en Espagne. Il annonce en même temps l'adoption de mesures pour mettre le pays à couvert des attaques aériennes et une aide plus généreuse pour les familles qui sont dans le besoin.

#### LA LUTTE ANTI-COMMUNISTE

#### A MONTREAL

#### CE QU'ON FAIT LES LAIQUES: LE COMMUNISME INTERDIT

Pour la fête du Christ-Roi, à Montréal, toute une légion de laïques militants s'est levée pour protester contre les menées révolutionnaires et prêter les principes d'une sociologie chrétienne.

Sous la direction du R. P. Archambault, S.J., cent apôtres de toutes les nationalités et de toutes les classes de la société sont passés par les paroisses afin d'éclairer leur compatriotes sur les vraies causes du désordre universel et enseigner le seul remède de rétablissement.

Son Honneur le maire, les hommes de professions, les étudiants universitaires, tous se sont présentés à l'archevêché pour recevoir la bénédiction de Mgr l'Archevêque.

Avec la démonstration au Collège à Québec, le communisme a reçu un vilain coup dans la Province de Québec, en la fête du Christ-Roi.

#### LES DEPUTES D'ARGENTINE

#### LA LETTRE AU CARDINAL

BUENOS-AIRES — Les procureurs de la Chambre des députés de l'Argentine, contiennent maintenant la lettre de Son Eminence le cardinal J.-M. Rodrigue Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec, sur les élections provinciales de Québec. Cette lettre a été insérée dans les procès-verbaux sur la proposition du député Cisneros. Tous les journaux de l'Argentine ont publié cette lettre.

#### LYON RESTE AU POUVOIR

#### EN AUSTRALIE

MELBOURNE — L'hon. Joseph Lyons, premier ministre de l'Australie, a remporté une victoire décisive aux élections générales. 4,084,482 électeurs se sont rendus aux polls, ce qui est considéré comme un chiffre record. L'ancien gouvernement a perdu quelques sièges qui ont été des députés travaillistes, cependant que le vote travailliste a augmenté de façon substantielle.

Voici quelle sera tout probablement la position des partis dans la nouvelle chambre:

Parti Uni de l'Australie ..... 27.  
Parti agrarien ..... 16  
Soit pour le gouvernement ..... 43  
Opposition travailliste ..... 31  
Crédit Social Douglas ..... 1

BRUXELLES — La conférence de Bruxelles s'est ajournée à plus tard sans que les délégués aient pu s'entendre sur le texte de la note que l'on désire envoyer à Tokio, pour inviter le Japon à faire valoir devant la conférence ses griefs contre la Chine.

#### MISSIONNAIRES EN CAPTIVITE

CITE VATICANE — S. Exe. Mgr Hubert Schraeven, C.M., vicaire apostolique de Chengtufu et huit de ses prêtres ont été capturés par des bandits chinois, d'après un radiogramme reçu ici de Shanghai.

#### IL BRISE LE RECORD

#### M. P. DESHOUX

La plus grande charge de grain apportée aux éleveurs dans la contrée a été conduite à l'Alberta Wheat Pool de Picardville par M. Pierre Deshoux, fermier bien connu du district.

Son chargement contenait 293 minots ou près de 8 tonnes. Son grain Garnett était de qualité No 2.

#### ELU VICE-PRESIDENT

#### M. GERARD BARIL

L'assemblée bi-annuelle du conseil des Scouts a eu lieu le 1er novembre.

Après avoir présenté le résultat des activités du dernier terme, on procéda aux élections du nouveau conseil local pour le district d'Edmonton.

M. Thomlinson a été élu président; M. Gérard Baril, contremaître de la 27e troupe pour les Canadiens français de la paroisse St-Joachim, a été élu vice-président et M. Clultherham, secrétaire.

#### JUBILE D'ARGENT

#### M. ET MME J.-A. GALANT

M. et Mme J.-A. Galant d'Edmonton célèbreront vendredi leur 25e anniversaire de mariage.

M. Galant est natif de l'île du Prince Edouard. Après avoir enseigné 2 ans dans sa province, M. Galant vient s'établir dans l'Ouest. Il enseigna 7 ans à Brossard, 5 ans à Beauport, 2 ans à St-Paul. Il fut comptable au magasin Brossard de St-Paul quelque temps puis fut engagé comme acheteur par l'Hôpital Général.

Mme Galant, née Hélène Despins est de Québec.

Rodolphe, Frangline, Cyrille, Carmen, Marcel et Denis font le bonheur de M. et Mme Galant en ce jubilé de mariage.

#### UNWIN DECLARE COUPABLE

Au moment où nous allons sous presse nous apprenons que le jury a déclaré Unwin coupable de l'accusation portée contre lui.

Toutes les localités franco-canadiennes sont représentées pour prendre de nouvelles connaissances — Navire balloté que l'A.C.F.A., mais qui se dirige sirement au port, dit le président général

Le dimanche, 7 novembre, eut lieu à St-Paul, un Congrès régional de la langue française.

A 10.30 h. a.m., grand'messe célébrée par le R. P. Levasseur, O.M.I. Le sermon fut donné par le R. P. Fortier, S.J., qui exposa, à l'aide de l'écriture Sainte et de la Tradition Catholique, la véritable nature du patriotisme.

A 1.30 h. p.m., ouverture du Congrès dans la grande salle de l'école Saint-Paul. L'assemblée est présidée par M. J.-O. Binette, de Bonnyville, président du comité régional de l'A.C.F.A., assisté de M. le Magistrat A.-J. LeBel comme secrétaire.

M. le Docteur L.-O. Beauchemin, président-général de l'A.C.F.A., était venu tout exprès de Calgary pour assister au Congrès. Plusieurs membres de l'Exécutif Central étaient aussi présents: l'Honorable Lucien Maynard, Ministre des Municipalités, MM. les Députés J.-W. Beaudry et J.-H. Tremblay, MM. Nap. Vallée et

#### DEPART DE MGR NELLIGAN

Dimanche dernier, Son Exc. Mgr Léo Nelligan se dirigeait vers sa ville épiscopale de Pembroke.

Accompagné à la station du Pacifique par un groupe d'amis de la capitale, Monseigneur quitta Edmonton à 10 heures. Monseigneur MacDonald, Mgr Breynat, Son Honneur le Maire étaient en tête de cette délegation.

Mgr le Vicaire Apostolique du Mackenzie, Son Hon. le Maire et un représentant de la Survivance montèrent dans le wagon réservé à Son Exc. Mgr Nelligan et l'accompagnèrent jusqu'à Edmonton-Sud.

#### APRES 15 ANS D'ABSENCE

#### SOEUR MARIE ANGELIQUE

La R. Sr Marie Angélique de la Croix, Léda Blackburn, de la Congrégation des Petites Franciscaines de Marie, de Worcester, Mass. E.-U., était de passage chez sa mère, Mme Ernest Forcade d'Edmonton, ainsi que chez ses frères et sœurs, MM. Adrien, d'Edmonton; Lucien, Newau, Edgar; Mmes Demers et Arthur Girard tous de Beaumont la semaine dernière, après une absence de 15 ans.

Le bonheur de revoir sa chère maman ainsi que tous ses frères et sœurs et un grand nombre de neveux et nièces et autres parents, a fait épanouir dans tous les cœurs un rayon de joie inoubliable. Ce qui justifie bien cette devise: "Si partir c'est mourir un peu, revenir fait revivre".

Au milieu des joies de cette heureuse famille, le ciel accordait un ange de plus dans la demeure de l'année des fils, Adrien, baptisé le 30 octobre; le nom de François-Marie lui fut donné, en souvenir de la visite de sa tante Francisca, laquelle assista à la cérémonie du baptême ainsi que sa compagne, R. Sr Marie du Saint-Esprit.

MOSCOU — Le dimanche n'est pas un jour de chômage pour les tribunaux rouges qui prononcent des peines de mort en Russie. Chaque jour de la semaine a sa liste, et le dimanche tout comme les autres jours. Dimanche, 14 personnes ont été condamnées à mort, dont 8 prétendus trotskystes dans la province de Moscou. Tous les condamnés ont en même temps été accusés de sabotage.

Un individu mourra pour avoir, paraît-il, tué des chevaux qui étaient destinés à l'armée.

"Sans nos prières, nous ne pouvons pas faire notre oeuvre. Nous leur demandons de nous diriger, mais nous devons collaborer étroitement avec eux. Donc, votre mot d'ordre: solidarité avec notre clergé afin

J.-O. Binette et le R. P. Fortier, S.J. Les RR. PP. Routhier, Coanet, Le Clainche, Gagnon, Levasseur, Pelletier, O.M.I. MM. les Curés Maillois, Bérubé et Campeau s'étaient rendus au Congrès; plusieurs commissaires d'écoles, un grand nombre d'instituteurs et d'institutrices, dont les RR. Srs de l'Assomption de St-Paul et les RR. Srs de la Charité d'Ernon de Bonnyville, ainsi qu'un bon groupe de délégués de St-Paul, de Bonnyville, du Lac Froide, de St-Vincent, de Ste-Lina, de St-Edouard, de Lafond, de Fort-K.

M. BINETTE  
M. Binette remercie le Dr Beauchemin de s'être imposé un voyage de plus de 600 miles pour assister au Congrès. "Nous voyons là une fois de plus, M. le Président Général, dit-il, que vous avez à cœur la cause canadienne-française."

"Je sollicite la bienvenue aux membres du clergé, aux délégués, aux commissaires, aux instituteurs, aux institutrices. Nous allons discuter des questions très importantes. Nous allons apprendre à nous connaître et à nous aimer. Je félicite M. Lebel du dévouement avec lequel il a organisé ce Congrès."

"Je laisse maintenant la parole à M. le Dr Beauchemin."

M. le Dr BEAUCHEMIN  
"Votre secrétaire m'a invité à ce Congrès. C'est un honneur auquel je suis profondément sensible et sincèrement reconnaissant, dit le Dr Beauchemin."

"Je félicite votre Comité d'avoir organisé ce Congrès. Quant à moi, il reste toujours quelque chose d'un Congrès, quand même ce serait seulement l'avantage de se réunir, de se revoir, de faire de nouvelles connaissances. On juge souvent mal les gens qu'on ne connaît pas."

"Je remercie M. Belhumeur, notre ancien secrétaire, pour tout le travail qu'il a fait, et je remercie notre Comité national du Secrétariat pour son dévouement."

"L'A.C.F.A. ressemble à un navire qui est balloté par les flots, mais qui soutient bien la tempête et qui se dirige sirement à bon port."

"Ce la nationalisme bien compris est pour sauvegarder les traditions religieuses et nationales des Canadiens français de l'Alberta. En nos jours de nationalisme outrancier, on regarde d'un mauvais oeil presque tout ce qui touche aux nationalités. Cependant le nationalisme bien compris est le culte des traditions ancestrales, le patriotisme est une vertu attachement chrétienne qui se rattache à la piété filiale."

"Pour que le patriotisme reste une vertu et ne dégénère pas en fanatisme, il faut qu'il plonge ses racines dans la charité chrétienne. S'il est soustrait à l'influence religieuse, il devient une passion aveugle."

"Pour nous, l'influence religieuse s'identifie concrètement avec l'influence de notre clergé canadien-français. Non seulement nous ne pouvons pas être anti-cléricaux, mais nous ne pouvons pas être "a-cléricaux". Nous ne pouvons fausser route, si nous ne nous passons unis à notre clergé, qui a écrit les plus belles pages de notre Histoire."

"On accuse parfois les Canadiens français d'être dominés à l'excès par leur clergé et vous connaissez l'expression favorite de nos adversaires. Ce qu'on nous reproche en cela, ce n'est pas de vouloir rester français, mais de faire bloc dans les questions où la Langue et la Religion sont intimement liées. L'Eglise est la grande force et certains voudraient l'affaiblir. Le clergé et les laïques doivent plus que jamais marcher les coudes serrés."

"Sans nos prières, nous ne pouvons pas faire notre oeuvre. Nous leur demandons de nous diriger, mais nous devons collaborer étroitement avec eux. Donc, votre mot d'ordre: solidarité avec notre clergé afin

(Suite à la page 5)





"L'orphisme économique et social sera, nécessairement, et tôt ou tard, la fin, si non seulement qu'il précéderait à tous et à chacun de ses membres tous les biens que les ressources de la nature et de l'industrie, ainsi que l'organisation vraiment sociale de la vie économique, ont le moyen de leur procurer."

S. S. PIERRE

# La Survivance

"Notre grandeur nationale à invinciblement suivi dans son expansion ou son déclin notre degré de foi au Christ, de respect de son Eglise et d'amour sincère du peuple, qui sont les marques distinctives de l'esprit chrétien."

Mgr TISSIER.

MERCREDI LE 10 NOV., 1937

EDMONTON, ALBERTA

PAGE 3

## A Donnelly

### LE PLUS RECENT CONGRES A-GARDISTE

Réunir quelques milliers de congressistes, même autour d'une idée, quand la population intéressée est homogène, cela se conçoit. Le succès est rendu encore plus facile quand les sujets sont enthousiasmés par l'ambiance, quand les moyens de communication sont devenus agréables par le perfectionnement des routes et les moyens de transport; mais un Congrès réussi 100 pour cent près, par le concours et l'attention d'une quasi totalité des notres vivant au milieu d'éléments fades et étrangers, et cela quand les chemins à parcourir, parfois avec un attelage de bœufs, couvrent quelques lieues, voilà du patriotisme vécu.

Voula pour sa gloire et l'édification des autres, le spectacle que nous donnait Donnelly au soir de son VIème Congrès annuel Avant-gardiste, le 31 octobre dernier.

Présenté par la prédication chaude et soutenue de son oncle (nouvelle preuve de l'appui et de l'influence du pasteur chez nous) les Canadiens-français de cette localité de Grouard remplissaient la salle paroissiale à débordement pour entendre le rapport des activités des 175 jeunes Franco-albertains et en recevoir un mot d'ordre.

C'était spectacle vraiment évocateur de notre grande histoire canadienne que de voir autour du clergé et des religieux éducatrices ces parents armés par leurs enfants auprès du Christ et du drapeau fleurdelisé.

L'auditoire d'une telle leçon d'histoire eut-il à regretter sa soirée? Sa conduite énonçait un non catégorique.

L'attachement à l'Eglise prouvé par une obéissance fidèle à ses directives afin de conserver la jeunesse au Christ; un patriotisme éclairé par l'étude et l'amour imitateur de nos gloires nationales dans le parler et la défense de nos traditions, jusqu'à l'exhortation du président invitant tous ces bons patriotes à un travail d'union et de franche collaboration, les moindres leçons de ce congrès intéressèrent au plus haut point les membres de cette assemblée.

Les suggestions, les résolutions adoptées prouvent que dans cette région l'esprit catholique et français est assuré d'une survie, même d'un accroissement. Ce sont plus que des larmes stériles et de vains agissements que manifestent les "Franco" du Nord mais au contraire, ils apportent un remède constructif à l'anémie dont souffre la mentalité française chez eux.

Ces enfants parleront français. Ils seront fidèles au pacte de correction et d'entente qu'ils ont voté. La charité pour ce faire et l'humilité pour accepter seront puisés dans une vie chrétienne plus intense. Ils auront à lutter; ils le feront sans fanatisme, d'une façon charitable mais soutenue. Ils savent que la famille entière sera avec eux pour les aider et renforcer leurs nobles ambitions.

Un congrès comme celui-là est bien fait pour perpétuer et consommer le "miracle canadien", un océan à l'autre.

Sus à l'administration et aux applaudissements s'ils ne sont pas l'origine d'une vie parallèlement constructive.

## A Le Pas ou Au Pas

### IMPORANTE QUESTION DE LINGUISTIQUE

"Pour accentuer encore leur attachement à la forme première du nom de cette place... nos Canadiens se mirent non seulement à dire Le Pas, ce qui est fort correct, mais à conserver ce vocable sans inflexion en dépit des lois de la grammaire, chaque fois que les nécessités du langage l'exigent avec des prépositions à et de, ne reculant point devant des horreurs comme je vais à Le Pas, je reviens de Le Pas.

"Or, que le lecteur veuille bien excuser ma brusquerie, pareil les locutions sont tout simplement d'énormes barbarismes, des fautes de français si inconcevables que, personnellement, j'ai toujours douté, à tort ou à raison, de leur survivance parmi les gens d'une instruction même médiocre. C'est trop contre nature, on ne peut pas à ce point écorcher la langue française: le bon sens finira par avoir le dessus, me disais-je.

"Et, depuis vingt ou vingt-cinq ans, j'attendais qu'un autre signalât au public l'horreur de cette manière de parler. Perdue. Je dois même avouer que c'est surtout parmi les classes supérieures que sévit cet attentat à notre langue, qui si patente que, soit dit entre nous, j'ai quelque honte d'avoir à appuyer sur ce point. C'est si évident pour quiconque sait simplement bégayer la langue de Racine et de Bossuet, que j'espère que ces lignes ne trouveront point le chemin de la France. L'impression qu'elles créeraient y serait par trop préjudiciable à nos Canadiens.

"La aussi on a des noms propres géographiques précédés de l'article masculin, Le Havre, Le Puy, Le Mans, Le Creusot, Les Eyzies (fameux domaine de l'homme préhistorique), les Andelys, etc. Voyez-vous d'ici la grimace que ferait un interlocuteur devant lequel il vous arriverait de dire, par exemple: "Je vais prendre le bateau à Le Havre, j'admire les canons de Le Creusot, avez-vous vu la statue gigantesque de Le Puy? êtes-vous du diocèse de Le Mans?"

"De l'enfant de cinq ans à l'académicien en habit vert, tout le monde dit au Havre, du Havre, au Creusot, du Puy, etc., ainsi que les grottes des Eyzies, je vais aux Andelys, contractions qui, basées sur les règles fondamentales de la grammaire, trahissent d'ailleurs le fait que le nom à l'état positif est précédé de l'article.

"Il faut donc absolument dire au Pas et du Pas. La commune voisine de ma paroisse natale s'appelle Le Pas... Pour la visiter, il y a trois ans, je me rendis d'abord au Pas, après quoi je revins du Pas" (A.-X. Morice, O.M.I., Dans le Champ des Lettres canadiennes, pp. 40-41)

## Les réflexions d'un Ermite

Ecrit spécialement pour La Survivance par Pierre Nicole.

Au nombre de mes connaissances se trouve un ancien professeur qui vient quelquefois à pied avec moi d'éducation, passée, présente et future. Nous discutons récemment les programmes actuels, en particulier ceux des cours supérieurs. Nous étions d'accord à penser que les livres de littérature forment une piètre collection; il n'est pas étonnant que, pour nombre de nos jeunes, classique en vogue à signifier ennuyeux! Résultat peu désirable d'une étude qui devrait être pleine d'intérêt!... Puis, pour me taquiner, mon ami, qui a l'esprit scientifique très développé, fit mine de se pâmier d'admiration devant les programmes de géométrie. Or, il n'ignore pas que la géométrie, c'est ma bête noire, que je la classe presque au même rang que Luther, Calvin, Henri VIII et Elisabeth! "Ah!" dit-il avec un enthousiasme exagéré, "voilà quelque chose de pratique!" Puis, avec un faux petit air de s'excuser: "Oh! j'oubliais que vous n'êtes pas un fervent de cette noble science; vous n'aimez pas la pratique, vous; vous n'aimez que le beau!" Je laisse à d'autres la tâche de tirer l'épée pour ou contre la tranchée chère à Pascal; mais, quant à n'aimer que le beau, ce n'est pas exact; mettons donc que j'aime le beau. La boutade de mon mathématicien faisait surtout allusion à mon amour des lettres. Il est parfaitement vrai que j'éprouve plus de plaisir à m'occuper de mots que d'angles, de perpendiculaires et de sections coniques. Les mots ont un charme tout spécial: on peut les arranger à sa guise, les remuer comme les pièces d'un échiquier et en faire presque ce que l'on veut, pourvu qu'on respecte certaines règles de grammaire et de syntaxe. Allez donc en faire autant avec les théorèmes d'Euclide ou de Pythagore! Je respecte les fervents de la géométrie, parce qu'ils sont beaucoup plus forts que moi intellectuellement, mais je n'ai aucun désir de suivre leur vaillant exemple. Les choses trop difficiles ne m'attirent pas, sans doute parce que j'ai l'esprit paresseux. C'est pour cette raison que je ne recherche ni la pierre philosophale, ni la quadrature du cercle; je ne m'efforce pas non plus de découvrir si Shakespeare a vraiment écrit ses drames, ou s'il a obligamment prêté son nom à Bacon. Autant m'évertuer à prouver que Descartes a composé les tragédies de Corneille ou Bourdaloue les Fables de La Fontaine!... Il n'est pas difficile de lire de la

belle littérature et c'est une source intarissable de jouissance; dans une langue, vivante ou morte, on retrouve la beauté artistique qui enchante dans les grands écrivains et éveille notre admiration. Quant à écrire, c'est autre chose; il n'est donné qu'à comparativement peu de personnes de se distinguer dans ce domaine-là, mais il n'est pas du tout nécessaire de faire des chefs-d'œuvre pour aimer à tenir une plume et essayer d'évoquer un peu de beauté. On peut s'amuser à griffonner, comme je le fais, d'ailleurs, depuis que mes professeurs de collège m'ont inculqué l'amour des belles-lettres. Je n'arriverai jamais au niveau des auteurs que j'admire! Non, sans doute, mais qu'est-ce que cela fait? Mes efforts pour atteindre à la beauté de style qui m'échappe et se fait poursuivre comme un feu-follet me procurent un plaisir incomparable et toujours renouvelé. Si j'étais ambitieux, je réverais peut-être follement à léguer un grand ouvrage à la postérité, un traité de psychologie érémitique, par exemple. Etant dénué d'ambition, et d'un autre côté, me rendant pleinement compte de mes limitations, je me contente d'admirer les beautés du langage d'autrui et de tâcher de l'imiter de loin en écrivant des esquisses sans importance, de véritables riens!

Des riens!... Somme toute, c'est de riens que ma vie est tissée. Pas un trait de note, pas d'exploits héroïques, toujours et encore des petites choses!... Quand je pense à la faiblesse de mes efforts, à ma pitoyable collection d'actions méritoires, je sens monter en moi un flot amer d'humiliation. Est-ce là tout ce que j'ai à offrir au bon Dieu pour régler mon épouvantable passé?... Envisagée de cette façon, la situation est certes décourageante, quasi désespérante. Pourtant, certains de ces riens ont plus de valeur qu'il ne paraît au premier abord: un acte de renoncement, d'apparence trivial, m'a coûté un effort sensible; pour retenter une parole acerbe, prête à m'échapper, il a fallu faire appel à toute ma volonté. Tant de petites choses nous semblent insupportablement dures; acceptons un littoral, de même aussi les riens disparaissent que je réussis à accomplir, se rattachant à un plan central, constituent l'oeuvre de ma vie.

Que Dieu me fasse miséricorde au jour où je la lui présenterai avec toutes ses imperfections! Qu'il se souvienne alors du bon ardent désir de le servir, qu'il daigne dire, à moi pauvre pêcheur comme tant d'autres tacherons: "Venite, benedicti Patris mei. Venez, bénis de mon Père, possédez le Royaume qui vous a été préparé dès l'origine du monde."

### UNE HISTOIRE DES MISSIONS

PARIS.—Un journaliste catholique français publie une importante "Histoire des missions catholiques". Le livre de Paul Lesourd, chroniqueur religieux d'un grand hebdomadaire parisien, a l'originalité de présenter un sujet si étalé de fois traité déjà suivant un plan tout à fait nouveau et qui facilitera grandement l'information des lecteurs.

L'ouvrage est divisé en deux parties: la première donne un tableau général de l'évangélisation chrétienne à travers les siècles. La seconde envisage la contribution particulière de chaque pays à l'oeuvre générale. Une chronologie très précise accompagne ce tableau de la marche victorieuse de l'Eglise catholique à travers le monde.

La seconde partie a surtout le

causent de pénibles souffrances, alors que Dieu semble se retirer au-delà d'une muraille infranchissable; tout cela, pris séparément, ce ne sont que de petites choses, de véritables riens, si l'on veut!

C'est vrai; mais, répétés avec persévérance et fidélité, dans l'unique but de servir Dieu, de le glorifier et de lui montrer notre amour, ces riens acquièrent une valeur dont nous n'avons qu'une vague idée. Aux jours gris quand la vie semble futile, vide de tout mérite de ma part, quand le découragement assaillit mon âme, je m'écrie avec angoisse: "Malgré les bonnes intentions, tes résolutions, tu n'accomplis pas grand-chose, tu n'as rien qui vaille à offrir à Dieu, tu n'es qu'un serviteur inutile". Quand plus tard la sérénité reparait, ma confiance endormie reprend son empire, mon esprit logique se remet à fonctionner, et je me dis: "Ces riens, c'est là tout ce dont tu es capable; tu n'es pas de taille à faire de grandes choses; le bon Dieu t'a créé avec certains pouvoirs, certaines facultés; il s'attend sans doute à ce que tu fasses valoir, à ce que tu tiennes le meilleur parti possible. Il est certain aussi qu'il ne demande pas de toi, chétive créature, des oeuvres de marque". Pour accomplir ma tâche, il me suffira donc de continuer à faire de petites choses bien humbles, sans valeur apparente. Je m'efforcerais donc d'accepter mes limites avec patience et résignation, sans vains regrets pour les hauts faits dont j'aurais voulu être l'auteur, orientant mes actions vers l'idéal que je voudrais atteindre, celui qui prouvera à ma vie son unité. C'est cette unité, inspirée par Dieu, qui donnera la force à mon caractère, l'énergie à ma volonté, qui me soutiendra dans mes défaites. Unité d'intention, unité d'action, basée sur cette sublime vérité: l'homme a été créé pour louer et adorer le Seigneur son Dieu et se sauver en le servant. C'est sur ce solide fondement que l'édifice tant bien que mal, par le rude labeur de tout mon être, l'édifice de ma sanctification. Et ainsi que d'innombrables grains de sable s'unissent pour former une plage, un littoral, de même aussi les riens disparaissent que je réussis à accomplir, se rattachant à un plan central, constituent l'oeuvre de ma vie.

Que Dieu me fasse miséricorde au jour où je la lui présenterai avec toutes ses imperfections! Qu'il se souvienne alors du bon ardent désir de le servir, qu'il daigne dire, à moi pauvre pêcheur comme tant d'autres tacherons: "Venite, benedicti Patris mei. Venez, bénis de mon Père, possédez le Royaume qui vous a été préparé dès l'origine du monde."

CONCORDAT  
Les milieux du Vatican attendent avec une certaine défiance un vent qui vient de France.

Il s'agit d'une proposition de Concordat. Non pas un Concordat qui donnerait des traitements aux prêtres, mais un Concordat qui créerait des moyens de rattachement en quelque sorte l'Eglise à la place Beauvau. Il y a trop de francs-maçons, c'est-à-dire d'ennemis de l'Eglise, à la tête du gouvernement français pour que le Saint-Siège accueille avec transport ce nouveau cheval de Troie.

## LE CHEF PARLE. — L'ESPAGNE NOUVELLE

Extrait d'un discours de Franco, au monde entier, par Radio-Salamanque

"Espagne, Espagne, Espagne! une Espagne organisée. C'est le pays d'héroïques gestes, d'héroïques grandeurs, le manoir des ascètes et des Quichottes, le champ de nobles hommes s'est éveillée avec une nouvelle vitalité et une nouvelle vigueur. C'est bien un mouvement national que cet éveil d'un peuple qui ne se connaissait point lui-même et qui se sentait comme étranger et chassé de chez-lui. Miné par les forces occultes de la révolution, il continuait à se livrer peu à peu aux desseins criminels des Comités étrangers qui, convertis du masque de la démocratie au brandissant l'arme puissante du MATERIALISME, sapèrent la base de tout ce qu'il y avait de NOBLE et de SPIRITUEL en notre vieux manoir.

"Sous le masque de la démocratie et devant l'arme puissante du matérialisme, pas de LIBERTÉ, opprimée qu'elle était par le libéralisme des partisans de ceux qui gouvernent; pas d'EQUALITE, détruite qu'elle était par ceux qui, dans le gouvernement, se déclaraient belligérants; pas de FRATERNITE, démentie qu'elle était par l'assassinat journalier d'hommes et de politiques de l'opposition, avec la complicité et la complaisance des autorités et du gouvernement de l'opposition, avec la complicité des autorités et du gouvernement.—Telle était l'Espagne d'hier: celle des ouvriers criminellement exploités par leurs dirigeants; celle des tuberculeux sans sanatoriums; celle des foyers sans feu; celle des chefs oppresseurs à la mode; celle des injustices sociales; celle des bois sans arbres; celle des enfants sans écoles; celle des Espagnols sans patrie; celle des hommes sans Dieu.—L'Espagne nouvelle représentera la grande famille nationale, sans dominations et sans vassaux, sans pauvres et sans potentats. La justice sociale sera la base de notre nouvel empire, sans lutte de classes qui mène à la destruction et au suicide; sans ingérences en interventions étrangères, incompatibles avec notre dignité nationale. Nous voulons une Espagne fraternelle, une Espagne laborieuse et travailleuse où les parasites ne trouveront point de place; une Espagne sans chaînes ni tyrannies juives une nation sans marxisme ni communisme destructeurs; un Etat pour le peuple, non un peuple pour l'Etat; une Espagne sans factions politiques en guerre continuelle, sans prépondérances parlementaires ni assemblées irresponsables.—Nous voulons une Espagne grande, forte et unie, avec de l'autorité, de la direction et de l'ordre. Notre marche doit être ferme et sans hésitations; et, en rejetant les théories discréditées du libéralisme et de la démocratie, nous avons à suivre une marche progressive et constante vers

D'un correspondant espagnol

### Ses vertus sont reconnues

CASTEL GANDOLFO.—La Congrégation des Rites a reconnu il y a quelque temps les vertus héroïques de la Soeur Cabrini, fondatrice de l'Institut des Soeurs missionnaires du Sacré-Coeur de Jésus, morte à Chicago en 1917.

Ces proches informatis ont le premier pas vers l'attribution du titre de vénérable à la religieuse.

Soeur Cabrini qui appartenait à la noblesse lombarde, était née près de Lodi, en 1850. Elle était allée aux Etats-Unis à la demande expresse du Pape Léon XIII pour s'occuper spécialement des immigrants italiens. Elle fonda des écoles, des hôpitaux et un grand nombre d'autres institutions en Italie, aux Etats-Unis et dans l'Afrique du Sud.

Le Pape lui-même et neuf cardinaux assistèrent à la réunion de la Congrégation qui a aussi étudié les titres à la canonisation du bienheureux Salvatore D'Albano, de l'Ordre des Frères Mineurs.

Elle discutera en outre 10 autres requêtes lorsque le Pape retournera au Vatican, le 30 octobre.

On attribue un miracle à l'intercession de Soeur Cabrini. Un enfant nouveau-né a été guéri de la cécité, d'une pneumonie double et de brûlures en trois jours.

Cet enfant, Peter Smith, maintenant âgé de 16 ans, se prépare à la prérité au "Cathedral College" à New-York. Lors de sa naissance, une garde-malade lui avait lavé les yeux avec une solution contenant 50 pour cent de nitrate d'argent au lieu d'un pour cent.

### PAROLES "CARDINALES"

Une haute personnalité catholique française disait récemment au cardinal Pacelli combien on se réjouissait en France de l'énergie montrée par le Pape dans sa condamnation du communisme.

Le cardinal Pacelli écoute et répondit:

"Nous n'avons qu'un regret, c'est que certains de vos aînés aient suivi le Saint-Père au lieu de le précéder."

Pour les connaisseurs  
**THE "SALADA"**

## LA COREY

C'est le premier courrier que nous recevons de la nouvelle paroisse de La Corey. Nous sommes heureux de souhaiter la bienvenue aux compatriotes de cette localité. Ils trouveront tous jours dans les colonnes de ce journal un long espace pour les recevoir, et une matière abondante pour les intéresser.

Mercredi dernier, notre premier curé, M. l'abbé L. Thibault, venait visiter sa nouvelle paroisse. Vendredi, il venait résider parmi nous. Et c'est dimanche que se fit la première rencontre avec ses paroissiens.

La Corey était desservie par Fort-Kent autrui. Une jolie petite église se servait aux exercices du culte.

Les paroissiens ont affirmé d'une façon bien franche leur foi et le bonheur qu'ils éprouvaient de recevoir leur pasteur. Avant même l'arrivée de Monsieur le Curé, ils avaient commencé la construction du presbytère. Ils n'ont pas laissé à d'autre la satisfaction de fournir le matériel et de

travailler au logement de leur Père; tous travaillent de bon cœur.

La Corey est un petit centre catholique et franco-canadien situé à 9 milles au nord de Bonnyville. La fertilité du sol et le bon esprit des citoyens est tout fait pour souhaiter la bienvenue aux nôtres.

On annonce le 1er mariage célébré en cette nouvelle paroisse pour le 16 novembre. M. le Curé bénira l'union de M. Pierre Lauzon et de Mlle Marie Remillard.

Mme Pierre Chouinard est revenue parmi nous après un stage à l'hôpital de Bonnyville.

La Corey étant une paroisse naissante souffre du manque de lingerie et d'objet du culte.

Ceux qui voudront nous venir en aide sont assurés de se créer parmi nous de franches amitiés. Car il y a longtemps que nous désirons un prêtre résident. Aujourd'hui nous avons hâte de voir les cérémonies se célébrer complètement comme dans les grands temples.

## A travers les courriers

## GIROUXVILLE

GIROUXVILLE.—Le 24 octobre dernier, la paroisse de Girouxville, de concert avec l'Eglise universelle, célébrait le dimanche des Missions par une messe des plus solennelles; une très belle assistance suivit religieusement toute la liturgie que l'Eglise sait déployer en ces jours de fêtes; la quête des Missions représentait un très bel effort; les enfants de nos écoles de Girouxville; ceux des écoles Gougeon et Pelletier firent aussi leur part. Le succès est dû d'abord à Dieu qui a suscité de larges amonnes; ensuite à S. Ex. Mgr Guy pour toutes ses recommandations au sujet de cette quête, qui lui tient tant à cœur; enfin, à l'esprit de foi de notre si chrétienne population de Girouxville.

Le 31 octobre, fête du Christ-Roi fut aussi dignement célébrée; M. le Curé prit comme point de départ de son sermon la mort si héroïque du R. P. Pro, S.J., martyr mexicain qui mourut en disant "Vive le Christ-Roi". Oui, que le Christ-Roi, ajouta notre Curé, vive dans nos intelligences, dans notre cœur, dans notre volonté. Il y eut, durant le salut solennel, consécration de la paroisse au Sacré-Cœur et les litanies du Sacré-Cœur.

Le 1er novembre, fête de la Toussaint, très belle assistance et nombreuses communions. Sermon: le pourquoi de cette fête; les Saints sont des modèles à imiter; quel est notre devoir pour marcher sur leurs traces. Dans l'après-midi, à 3 heures, messe; chapelain, sermon sur la purgatoire et visite au cimetière où nos morts dorment leur dernier sommeil. Qu'ils reposent en paix.

Le 2 novembre, au matin, les deux premières messes à 7 h. et demie et à 8 h. et service solennel à dix h. La paroisse a droit à une mention des plus honorables pour la manière si pratique d'aider les âmes du purgatoire; en effet, la paroisse a payé un grand nombre de messes à faire pour la délivrance des âmes du purgatoire. Notre Curé, au service solennel, développa le texte: "Statutum est hominibus semel mori". Tous doivent mourir; on ne meurt qu'une fois.

Visite de la paroisse

Depuis un quinzaine de jours, notre Curé va de foyer en foyer pour se rendre compte de l'état spirituel et temporel de sa paroisse; il a déjà visité 107 foyers; il lui en reste une soixantaine encore; nul doute que cette visite produira un grand bien. Notre Curé réalise ainsi la parole de Notre-Seigneur: "Je connais mes brebis et mes brebis me connaissent. Notre Curé entre dans tous les foyers pour qu'il n'y ait bientôt qu'un seul troupeau et qu'un seul pasteur.

## JOUSSARD

D'abord celle du Christ-Roi, le dimanche. A la messe de paroisse, la chorale fit entendre un cantique de circonstance qui fut bien rendu. Le sermon porte sur les paroles prophétiques de Notre-Seigneur lui-même lorsqu'il disait: "mon royaume n'est pas de ce monde." On dirait que ces paroles prononcées il y a 1900 ans sont autant, sinon plus d'actualité vraie et vécue que dans le temps et pour les gens à qui ces paroles s'adressaient. Il s'agit de jeter un coup d'œil sur ce qui se passe dans le monde actuel, un peu partout, même dans notre cher pays canadien, pourtant réputé l'un des plus catholiques du monde entier.

La Toussaint avec son cortège habituel de dévotions envers nos saints protecteurs du ciel, ceux qui nous y ont précédés; celle des morts dont la fête suit le lendemain. Pour ces pauvres âmes du purgatoire qui attendent de nous le soulagement dont elles ont si grand besoin et que nous leur devons en justice souvent, en charité toujours.

Puis le pèlerinage annuel au champ des morts, au cimetière tout près; une foule inaccoutumée suivait le clergé pour les prières pour les défunts. Le R. P. Béatrice rappela les principaux devoirs à accomplir pour pouvoir obtenir la récompense due au bon et fidèle serviteur; l'abbé Normandeau, curé, développa deux pensées inspirées par cette présence au champ des morts, la certitude de la mort qui n'évite toutes les classes de la société et le souvenir de ceux qui sont disparus, mais dont le souvenir doit rester vivace dans nos esprits et nos cœurs par la prière que nous devons adresser au ciel pour leur délivrance des peines du purgatoire, si elles y sont encore et comme devoir de reconnaissance envers ces grands bienfaiteurs de l'humanité qu'on peut dans ce coin de pays, les Clout, Grouard, Jousard et tous les missionnaires, prêtres, religieux et religieuses qui sont souvent les plus vite oubliés dans nos prières. Et que dire donc de nos parents, amis, bienfaiteurs sur cette terre qui attendent de nous un souvenir pieux pendant ce mois de novembre, spécialement consacré à la dévotion aux âmes du purgatoire?

## TANGENT

## BAPTÊMES

Joseph, Léopold, Edouard, enfant de M. et Mme Edmond Verreault; parrain et marraine: M. et Mme G. Bouchard.

Joseph, Stanislas, Marcel, enfant de M. et Mme Armand Bédard; parrain et marraine: M. et Mme Joseph Granger.

Roger, Edmond, enfant de M. et Mme Joseph Gillon; parrain: M. Ed-

mond Gauthier, représenté par M. S. Paré; marraine: Mlle Béatrice Lemoine.

Marie, Claire, enfant de M. et Mme Edouard Doucet; parrain et marraine: M. et Mme Ernest Doucet; grands-parents.

Marie, Hélène, Rosilda, enfant de M. et Mme Lionel Girard; parrain et marraine: M. et Mme Marc Girard, représentés par M. et Mme Thomas Lessard.

## MARIAGE

Le 5 octobre, à la Mission d'Église, s'accomplissait dans les liens du mariage M. Donat Sylvestre, de Tangent, et Mlle Cécile Boivin, d'Église. M. Emilien Sylvestre, frère de l'époux, et M. Alfred Boivin, père de l'épouse, leur servaient de témoins.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux!

TANGENT.—Depuis quelques semaines, la Compagnie "Midland Pacific" a installé un élévateur à l'hab. M. Arthur Baile en charge du bureau.

La lettre d'adieu de Son Exc. Mgr J. Guy, O.M.I., a été lu au prône de la messe paroissiale. C'est un souvenir de reconnaissance que nous conserverons pour le nouvel évêque de Gravelbourg, Sask. En ces circonstances, nous avons bénéficié de ses bontés paternelles. En retour, nous demandons à Dieu de répandre ses plus abondantes bénédictions sur Son Excellence et sur le nouveau diocèse que le Souverain Pontife lui a confié.

Les belles fêtes du Christ-Roi, de la Toussaint et celle des Morts ont été religieusement célébrées en notre paroisse. Un grand nombre de personnes se sont approchées des sacrements, répondant ainsi à l'invitation de l'Eglise en ces jours de grâces.

Due à l'amabilité du R. P. A. Vallières, O.M.I., curé de Spirit-River, nous aurons sous peu la visite de son compagnon, le R. P. Mickolowski, O.M.I.; il rencontrera nos bonnes familles polonaises de Tangent, prêchera en leur langue à messe dite spécialement pour ces personnes.

## THERRIEN

Mardi soir le 16 octobre se réunissait à la salle de nombreux paroissiens et amis, à l'occasion du mariage de M. Oscar Côté avec Mlle Berth Poulfou. Tous s'amusaient bien. Les mariés reçurent de nombreux cadeaux. Nous leurs offrons nos meilleurs souhaits de bonheur.

Un grave incendie est survenu chez M. Arnold Paquin. Le feu détruisit sa résidence entièrement. Ils sauront très peu de choses. Nous leur offrons nos sympathies.

Mme C. Trotter, de St-Edmond, rendait visite à sa fille, Mlle Laura. M. Trotter, notre institutrice. Elle était accompagnée de M. et Mme A. Parent, de leur fils, Laurier ainsi que de leur fille, Mlle Louis Patry, et son mari. Ils sont venus en voyage d'affaires.

## MORINVILLE

Mgr le curé a terminé sa visite de paroisse. Il est revenu tout-à-fait satisfait de la mentalité de ses paroissiens. De fait, ceux-ci sont heureux et contents de la récolte qui, sans être des plus abondantes, est cependant moyenne. De plus, comme les prix sont assez élevés, nos fermiers en retireront un rendement qui leur permettra de faire honneur à leurs affaires.

Les membres du cercle Molière de la capitale sont venus dimanche dernier nous donner "Les Vivacités du capitaine Tic". Ils l'ont fait avec beaucoup de brio et les applaudissements ne leur ont pas été ménagés. Nous formons de tout cœur le désir de les entendre encore.

Nous avons aperçu dimanche dernier les nouveaux mariés de la paroisse de St-Paul, nous voulons dire M. et Mme Hébert. Cette dernière, autrui Mlle Cécile Vandale, a été signée pendant plusieurs années dans nos écoles de la paroisse où elle a su faire un grand nombre d'amis. Aussi a-t-elle voulu leur faire une première visite après son mariage.

Nous avons appris avec plaisir que notre ancien gérant de la Banque Canadienne, M. Jules Audette, doit bientôt prendre charge de la succursale d'Edmonton. Ses nombreux amis se réjouissent de cette nomination et espèrent avoir le bonheur de le rencontrer bientôt. Depuis son départ de Morinville, M. Audette demeure à Gravelbourg, et Dieu sait combien les miens qu'un gérant de banque doit rencontrer dans ce pays de désolation et de détresse qui ne semble pas vouloir cesser.

Notre village a été visité durant la nuit de vendredi, par un incendie qui a rasé complètement le garage des frères Béland. Le feu s'est déclaré vers les trois heures du matin et lorsque les voisins s'aperçurent des flammes, il fut impossible de sauver quoi que ce soit. Aussi les

## La Constipation!

est souvent causée par une élimination déficiente.



Lorsque vous vous sentez indolent, languissant, appesanti, épuisé, observez les avertissements de la Nature! Votre système digestif est peut-être engorgé de matières purulentes, qu'il faudrait évacuer. Si cela est, pourquoi ne pas permettre au

## NOVORO

du DR PIERRE

de vous aider ainsi qu'il l'a fait, durant ces 5 dernières générations pour des milliers de personnes qui souffraient de constipation, nervosité, indigestion, dérèglements d'estomac et rhumes ordinaires dus à une élimination déficiente? C'est un remède de famille qui a fait ses preuves, il tonifie l'estomac, règle les intestins, aide la digestion tout en stimulant l'appétit, car il élimine du système les matières à évacuer qui intoxicquent peu à peu. Si vous souffrez d'une mauvaise élimination ou de constipation remplacez le coupon ci-dessous et procurez-vous une bouteille de Novoro du Dr Pierre aujourd'hui même!

● Le Liniment Oléolo du Dr Pierre

à procurer un soulagement décisif à des milliers de personnes qui souffraient de douleurs névralgiques et rhumatismales, de douleurs dans le dos, de maux de tête ordinaires, d'engourdissement et rigidité des muscles, contusions, entorses, enflures. Il est devenu depuis cinquante ans un véritable remède de famille. Il calme.

Livré au Canada sans frais de douane

Offre Spéciale — Commandes aujourd'hui Dr. Pierre, Pharmacy & Sons Co., Dept. D-475-34, 256 Stanley St., Winnipeg, Man.

Veuillez m'envoyer en port payé la médecine d'essai, telle qu'indiquée, ci-dessous: [ \$1.00 pour 1 généreuse bouteille d'essai de Novoro du Dr. Pierre contenant 14 onces de médecine, valeur \$1.20.

[ \$1.00 pour deux bouteilles régulières de Liniment Oléolo du Dr. Pierre contenant 1 once de chaque, valeur 60c la bouteille.

[ \$2.00 pour une bouteille d'essai de Novoro et deux bouteilles de Liniment Oléolo du Dr. Pierre.

[ Veuillez envoyer les remèdes C.O.D.

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Bureau Postal \_\_\_\_\_

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

## YOU PAY LESS for Westinghouse



MODELES A ESSENCE ET A L'ELECTRICITE

CANADIAN WESTINGHOUSE CO. LTD. Branches: Calgary et Edmonton

## Westinghouse

Laveuses à COUSSINETS RADIO — POELES — REFRIGERATEURS — ACCESSOIRES LAMPES — RADIOTRONS

RADIOS au 2e étage

Choix de conditions de paiement

Achetez votre Radio chez NATIONAL HOME FURNISHERS LTD.

9936, avenue Jasper, Edmonton

## Edmonton Tannery

9272-110A avenue

La plus ancienne tannerie d'Edmonton se spécialisant dans le tannage du cuir et des fourrures...

## SPECIAL

## Pardessus, robes de bison

à vendre à prix très réduits. Venez les voir avant de placer votre prochaine commande.

## NOUS SOLLICITONS VOTRE PATRONAGE

pour le tannage de vos peaux de bœuf, de cheval, cuir à harnais, cuir à courroie, peaux crues, etc. — Nous avons en vente des harnais complets ou en parties. — Nous acceptons des peaux en paiement pour tannage.

## FUMEZ LE TABAC DE CHEZ NOUS

## ALOUETTE

## TABAC NATUREL

Gros paquet 10¢. — Aussi en boîte métallique d'une 1/2 lb. — 50¢

## HAYWARD LUMBER CO. LTD.

Manufacturiers de CHASSIS, PORTES, BOISERIES pour églises, bureaux et magasins.

Toutes sortes de matériaux de construction.

DEMANDEZ NOS PRIX

Téléphone: 26155

Edmonton, Alta.

## POUR VOS FOURNAISES, TOITURES ET GOUTTIÈRES, CONSULTEZ

## J. CHRETIEN

9831—100e rue, Edmonton, Alta.

## FERBLANTIER COUVREUR

Réparations de tout genre. Installation à l'air chaud.

Couverture en gravier

Travail garanti

Téléphone 26467

## McGAVIN LIMITED

Fabricants du pain

## Butter-Krust

Pain favori des familles particulières d'Edmonton

Téléphone 28131

## LOCKERBIE &amp; HOLE

Plombiers sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage

Téléphone: 21768

10718—101e rue



## Quand vous buvez du vin que ce soit du bon vin!

Nous sollicitons ardemment la comparaison de la richesse du bouquet des vins Concord et Catwaba de Bright avec n'importe quel autre porto ou xérès, quelque soit sa provenance ou son prix... ensuite comparez son prix!



## Bright's WINES

VINS DE FAMILLE POUR TOUTE LA FAMILLE

Bouteille 26 oz. 65 Cts. Botte de 6 bouteilles \$3.50

Bouteille 40 oz. 90 Cts. Cruche de 1 gallon... \$2.75

Produit de T. G. Bright & Co., Limited, Niagara Falls.

Cette annonce n'est pas insérée par le Bureau de Contrôle des liqueurs de l'Alberta ni par le gouvernement de la province de l'Alberta.



# SAFeway STORES

En vigueur à partir de MIDI VENDREDI jusqu'à la FERMETURE du MAGASIN SAMEDI SOIR

<b>FARINE AIRWAY</b> première qualité Sac de 98 livres ..... <b>3.78</b>	<b>TOMATES BRODER</b> Les meilleures, No 2 1/2 Chacune ..... <b>10c</b>
<b>SAINDOUX "Snowflake"</b> Boîte de 1 livre ..... <b>10c</b>	<b>CITROUILLE de Broder</b> boîte No 2 1/2 ..... <b>10c</b>
<b>POIS en conserve Broder</b> Boîte 1 lb ou 2 boîtes ..... <b>20c</b>	<b>CAFE Airway, notre meilleur</b> qualité, la livre ..... <b>29c</b>
<b>BEURRE, 1ère qualité,</b> Mayfair, Highway, 3 lbs ..... <b>92c</b>	<b>THE Airway, pur Orange</b> Pekoe, la livre ..... <b>45c</b>
<b>SUCRE albertain</b> En sac de 10 livres ..... <b>63c</b>	<b>CONFITURE aux fraises,</b> "Empress", boîte 4 ..... <b>57c</b>
<b>CONFITURE, canneberges</b> Pots de 15 oz. 2 pots ..... <b>25c</b>	<b>PRUNES rouges, Aylmer</b> boîte de 17 oz. ..... <b>10c</b>
<b>SAVON LUX</b> Le favori de Hollywood 4 morceaux ..... <b>20c</b>	<b>SOUPES AYLMEYER</b> aux légumes ou tomates boîtes de 10 1/2 oz, chacune <b>7c</b>
<b>PAIN Polly Ann, tranché</b> 2 pour ..... <b>17c</b>	<b>JUS de TOMATES, Green</b> Giants, boîte 20 oz. .... <b>10c</b>
<b>FROMAGE albertain No 1</b> Classification du gouvern. .... <b>21c</b>	<b>MELASSE Demolito</b> boîte No 2 ..... <b>27c</b>
<b>EPICES assorties Empress</b> 3 boîtes ..... <b>19c</b>	<b>PUR CACAO AIRWAY</b> la livre ..... <b>27c</b>
<b>SAVON Naphtha blanc, P. G.</b> le morceau ..... <b>4c</b>	<b>RAISINS de Corinthe</b> très propres, 2 livres ..... <b>27c</b>
<b>CHAIR A PATE, "mince-meat"</b> Safeway En pots Waxlite No 1 ..... <b>15c</b>	<b>MAIS de Broder, blanc ou doré</b> En boîtes de 17 oz. .... <b>19c</b>
<b>SEL DE TABLE</b> Sac de 3 1/2 livres Chacun ..... <b>9c</b>	<b>CAFE HIGHWAY</b> réelle valeur la livre ..... <b>22c</b>
<b>PEURNEAU de Californie</b> Grossier moyen, 2 lbs ..... <b>21c</b>	<b>MORCEAUX de NOIX</b> fraîches, la livre ..... <b>29c</b>
<b>RAISINS australiens</b> Sultana sans pépins 2 lbs ..... <b>27c</b>	<b>CEREALE Sunny Boy</b> 2 livres ..... <b>15c</b>
<b>BIGARREUX glacés</b> paquet de 1/2 livre ..... <b>22c</b>	<b>ANNEAUX d'ANNANAS,</b> couleurs assorties, chacun <b>5c</b>
<b>FARINE à gâteaux,</b> Wild Rose, 7 livres ..... <b>37c</b>	<b>HARRICOTS Vert, Broder</b> Boîte de 17 oz., la boîte <b>17c</b>

AU MAGASIN DE SAFEWAY

## AU CONGRES DE ST-PAUL

(Suite de la page 1)

de poursuivre notre mission catholique. "Notre langue est, au Canada, le véhicule par excellence du Catholicisme. C'est pour rester catholiques que nous restons français. C'est nous qui avons le plus contribué à l'établissement et au maintien de l'Eglise catholique au Canada, et aujourd'hui, nous sommes les neuf dixièmes de la population catholique du Canada.

"Notre spiritualisme s'oppose au matérialisme. "L'A.C.F.A. est une association catholique et française, fondée pour garder nos traditions catholiques et françaises. Travaillons ensemble et le Canada restera toujours la "terre de nos aïeux."

R. P. FORTIER  
Le R. P. Fortier, S.J., parle ensuite de la question scolaire. Devoir des parents d'élire des commissaires favorables à l'enseignement religieux et français.

Association des Commissaires de langue française, qui compte 65 membres et dont l'influence grandit de jour en jour, comme le prouvent certains faits récents. Devoir des commissaires de veiller à l'utilisation de tout l'horaire accordé par la loi à l'enseignement catholique et français, de favoriser les instituteurs et les institutrices qui suivent les cours de pédagogie française.

Devoir des instituteurs et des institutrices d'avoir en vue d'abord la formation catholique et française de leurs élèves, d'utiliser l'horaire en entier.

Travail fait par l'A.C.F.A.: nouveau programme de français, vocabulaire français gradué, bibliothèques scolaires françaises contenant surtout des livres très intéressants et très illustrés pour les tout-petits; travail considérable exigé par l'organisation et le perfectionnement du Concours de Français; festival français auquel tous doivent collaborer; avant-gardes qui développent la fierté catholique et française et le bon parler français; enseignement de plus en plus répandu de nos chants canadiens-français; emblèmes nationaux dans nos écoles; surtout tableaux Massicoté. "Il faut donner aux enfants", conclut le R. Père, "le sentiment national dès leur bas âge. Ce n'est pas surtout par les discours et autres moyens sérieux que nous gagnerons d'abord les enfants. Ils ne sont pas encore sérieux. La langue anglaise leur apporte beaucoup d'agréments par la radio, le cinéma, les suppléments humoristiques des journaux, les manuels scolaires anglais très illustrés et très intéressants. Trop souvent la langue française leur apporte seulement du sérieux. Ils choisissent selon leur goût: non ce qui est mieux en principe, mais ce qui leur plaît davantage en pratique.

"Dans l'A.C.F.A. il faudrait établir un comité de la gaieté française. A tout le moins, efforçons-nous, écrivons-nous à répandre dans les familles et à l'école tout ce qui peut faire aimer le français: Albums humoristiques français, images françaises, calendriers français, chansons françaises, festival français, veillées du bon vieux temps, disque de phonographie français, la radio a supplanté le phonographe à notre détriment; revenons au phonographe. "Quand les petits enfants auront été attirés au français, à mesure qu'ils grandissent, nous pourrions développer chez eux des convictions françaises, et nous n'aurons pas à détruire leurs impressions premières, puisque ces impressions auront été françaises."

M. André Dénèche  
M. A. Dénèche nous parle ensuite du fonctionnement des Comités régionaux de l'A.C.F.A.

Pour bien fonctionner, un Comité régional suppose l'existence de cercles locaux et de cercles actifs. Leur activité dépend de leur esprit français et de leur attachement à la langue française. Gare à l'insouciance! Il faut des chefs locaux. Il faut que dans chaque paroisse il y ait quelqu'un qui entraîne.

Le Comité Régional est un trait d'union entre l'Exécutif Central et les cercles locaux. Il doit s'intéresser aux questions qui concernent tout le district plutôt que tel autre.

Il faut un exécutif régional actif, un secrétaire dévoué qui ait le temps d'écrire aux cercles locaux et de les visiter. Il faut aussi avoir les fonds nécessaires pour les voyages, la papeterie, les timbres, etc.

Le Comité Régional peut difficilement tenir des assemblées régulières à cause des intempéries, des grandes distances et aussi du petit nombre de participants régionaux et surtout ceux qui demandent une solution immédiate.

Comme objectif, on pourrait suggérer la fondation de bibliothèques paroissiales et de caisses populaires. Surtout une discussion sur les Caisse Populaires, sur la participation des jeunes aux cercles locaux de l'A.C.F.A., sur les questions à étudier dans les cercles. A ce sujet, M. le Député Beaudry fait de judicieuses suggestions sur l'étude des questions agricoles dans les cercles.

R. P. LEVASSEUR  
Le R. Père Levasseur O.M.I., donne ensuite, sur l'Action Catholique spécialisée, une intéressante et instructive conférence qui sera publiée plus tard dans la Survivance.

M. J.-O. PILON  
M. J.-O. Pilon, trésorier de l'A.C.F.A., nous donne un rapport financier très suggestif et complet: "L'A.C.F.A. n'est pas une organisation financière, mais elle a besoin d'argent. Cependant, le patriotisme ne se mesure pas à l'argent; si nous n'avons pas d'argent, donnons notre adhésion, donnons notre dévouement, donnons notre temps. Nous voulons que tous les Canadiens français donnent leur nom à l'A.C.F.A. et qu'ils donnent, comme contribution, ce qu'ils peuvent. Même si l'A.C.F.A. n'a pas prospéré financièrement, elle vit. Elle ne peut mourir à moins que les 85,000 Canadiens français de l'Alberta ne décident de mourir."

Elections  
Les congressistes discutent alors les membres du Comité Régional. M. J.-O. Binette, de Bonnyville, est choisi comme président, M. Laudas Joly, de St-Paul, comme vice-président, et M. Joffe Dénèche, de Bonnyville, comme secrétaire.

Résolutions  
1—Que l'A.C.F.A. favorise la création de cercles d'étude;  
2—Que dans toutes les assemblées de cercles de l'A.C.F.A. on ait un programme musical français;  
3—Que les commissaires de langue française favorisent de toutes leurs forces le festival français;  
4—Que l'on organise des soirées pour fonder dans les écoles des bibliothèques françaises, ou, au moins, que les districts scolaires de la même paroisse organisent une bibliothèque scolaire française circulant dans les écoles de la paroisse;  
5—Que dans la famille et à l'école on mette à la disposition des enfants des albums humoristiques français;  
6—Que l'on chante dans nos familles des chansons françaises et que

l'on fasse jouer des disques de phonographes français.

Séance  
A 8 h. P.M., nous nous retrouvons dans la Salle paroissiale pour une séance. Un groupe de jeunes chantent: "Ils ne l'auront jamais, l'âme de la Nouvelle France".

Puis Joffe et Léonie Tétrault chantent un dialogue touchant: Misère et Charité.

Mlle Fernand Joly, de la Jeunesse Indépendante Catholique, nous lit, sur la jeune martyre mexicaine Maria de la Luz, une conférence intéressante qui sera publiée en entier dans ce journal.

Suit une comédie anglaise jouée par les jeunes artistes de Ste-Brides. Un groupe de jeunes filles nous chantent "Salut à vous, héros de l'Evangile", hymne à la vaillance de nos Missionnaires Oblats.

Solange Joly, avec beaucoup de naturel, nous expose ses tentatives infructueuses pour devenir une sainte.

Nous assistons ensuite à un drame chrétien du temps des persécutions. "Le prix d'un verre d'eau froide", joué par Mlle Gabrielle Fontaine, Marie-Jeanne Fontaine, Aurèle Tétrault et Léonie Tétrault. Nous sommes heureux de louer la jeunesse de ces jeunes artistes ainsi que leur bonne prononciation française et leur articulation.

"Un groupe de jeunes filles revient sur la scène pour chanter: "Montez toujours".

Nous assistons ensuite à une réunion modèle d'un groupe d'officiers de la Jeunesse Agricole Catholique: Mlle Berthe Tessier, Rita Girard, Annie Potier, Hélène Girard. Rapport d'assemblée, commentaire d'Evangile, étude du Bulletin Militant, enquête et mot d'ordre. Tout nous prouve que des jeunes filles sont fières d'être catholiques et sont décidées à faire rayonner leurs convictions dans la paroisse.

MM. Albert Beauregard et Dominique Joly et Mlle Hélène Cartier interprètent avec une perfection remarquable un drame du temps de la persécution de Cromwell: "The road to Connaught".

M. le Curé Paul Mailloux, de Lafond, invité à donner les conclusions du congrès, remercie d'abord et félicite tous les jeunes catholiques qui ont su nous intéresser ce soir. Puis il poursuit: "Il y a trois sortes de Canadiens français: ceux qui le sont par naissance et que le regrette; ceux qui enlurent un peu d'être Canadiens français; et ceux qui sont fiers d'être Canadiens français. Les premiers, il n'y a pas à s'en occuper; les deuxièmes, on peut leur faire du bien; mais c'est surtout pour les troisièmes qu'on a organisé ce Congrès.

"L'A.C.F.A. doit être non seulement une association, mais un mouvement. Un mouvement suppose un ressort. Ce ressort, c'est la conviction personnelle développée par l'étude de l'histoire et par la lecture du journal français. Ce mouvement doit être activé par les convictions personnelles non seulement de quelques unités, mais de tout le monde. Prenez, ce soir, une bonne résolution: exercer ce mouvement par un petit détail, à votre choix, mais un petit détail qui prouvera votre attachement à la cause française, votre fierté d'appartenir à l'une des plus belles races du monde, à la race que nous devons le plus aimer, parce qu'elle est la nôtre."

La séance se termine par le chant de l'hymne national O Canada. Plusieurs membres du congrès ont affirmé que le Congrès de la Langue Française tenu à St-Paul, le 7 nov.,

## CALGARY

(Suite de la page 8)

jeunes filles fut un grand espoir pour assurer ce succès.

Le R. P. Drouin, O.P., supérieur des Pères Dominicains dans l'Ouest, exprima ses sentiments de reconnaissance à toutes les personnes qui ont contribué au succès du bazar. Ensuite, il donna une courte causerie sur son pèlerinage en Terre-Sainte.

A cette assemblée l'on fit le tirage du tombola. Les gagnants sont: premier prix: M. R. Miquelon; deuxième: Mlle H. Miquelon; troisième: Mlle Lalonde; quatrième: Mlle Irène Henley; cinquième: M. P. Molinar, de l'Hôpital Ste-Croix et sixième: M. Dénèche de Québec.

Cercle des Jeunes Gens  
Qui ose dire que les jeunes gens ne sont pas nombreux? Il est vrai que le nombre des jeunes filles dépasse celui des jeunes gens... mais... Oui, cette assemblée qui devait être courte, dans presque deux heures. Les paroles encourageantes du R. Père Drouin, O.P., la vive discussion du programme animé la soirée. Résultats: l'ordre du jour, "Parlons Français", mots très simples... mais quelle force, quelle beauté!

Les jeunes gens n'ont pas oublié la Sainte-Catherine. Ils préparent une intéressante soirée: chant, musique, déclamation, quadrille, tire et enfin réveil. Il y aura une collecte volontaire à l'entrée. Le cercle des jeunes invite toutes les familles canadiennes. La soirée aura lieu dans la salle de l'Ecole des Saints Anges. Encore une fois... le 25 novembre... grande soirée de Sainte-Catherine.

M. et Mme Trudel sont arrivés de Lafond la semaine dernière. Ils ont passé l'été avec leur fille, Mme Laviolette. Mme Laviolette accompagnait ses parents à Calgary. Ils passeront l'hiver avec leur fille, Mme G. Simolin de cette ville.

## St-Edmond

Les Dames de Sainte-Anne tiendront leur première partie de cartes de "Whist militaire" le 21 novembre. Vous êtes tous cordialement invités. Un délicieux goûter sera servi.

M. Eugène Pilon a subi une opération pour l'appendicite. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

M. et Mme H. Pelletier de Busby viennent s'établir dans notre paroisse.

Mme D. Frigon est en voyage à Pierreville, chez ses enfants.

## BINGO! BINGO!

### A ST-JOACHIM

Le premier de la série des parties de bingo qu'organise la paroisse St-Joachim pour le mois de novembre promet un succès. Qu'on se le dise! Qu'on vienne nombreux à la salle paroissiale dimanche prochain pour 8 1/2 heures.

1937, est l'une des réunions nationales les plus pratiques et les plus cordiales auxquelles ils aient assisté.

## LE MARCHE

PRIX A EDMONTON

<b>Blé—</b>	
No 1 Nord	1.07
No 2 Nord	1.02
No 3 Nord	.83 1/2
No 4 Nord	.76
No 5 Nord	.68
No 6 Nord	.63
Fourrage	.42
No 1 Gar.	.86
<b>Avoine—</b>	
No 2 CW	.31
No 3 CW	.29
Fourrage	.27
<b>Orge—</b>	
No 3 CW	.41
No 4 CW	.39 1/2
No 5 CW	.38 1/2
No 6 CW	.37 1/2
<b>Seigle—</b>	
No 2 CW	.52
No 3 CW	.49 1/2
<b>Bétail—</b>	
Agneaux de choix	5.00 - 6.50
Moutons d'un an	2.00 - 3.50
Beufs	1.50 - 3.00
Taureaux de choix	3.75 - 4.50
Taureaux moyens	2.00 - 3.25
Bovillons de choix	5.00 - 5.50
Bovillons moyens	3.50 - 4.75
Veaux de choix	5.00 - 6.00
Veaux moyens	2.50 - 4.50
Vaches de choix	2.50 - 3.00
Vaches moyennes	2.00 - 2.50
Taureau	1.50 - 2.50
Porc à Bacon	7.75
<b>Boeuf d'engrais—</b>	
Choix	3.25 - 4.25
Autres	2.00 - 3.00
<b>Oeufs—Variations quotidiennes</b>	
Prix payés par les marchands de gros aux producteurs	
Grade A	.27
" B	.18
" C	.14
<b>Crème—</b>	
Spécial	.22
No 1	.20
No 2	.17
<b>BEURRE—</b>	
No 1, en boîte	.27
Envelopé, No. 1	.26
No. 2	.25
No. 3	.23

Enfin, Voici...  
**Flash**  
Doux Haché Fin  
TABAC A CIGARETTES 10c

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

## PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

**Hudson's Bay Company**  
INCORPORATED 27th MAY 1870

# Marchandises d'Hiver à Prix d'Aubaines

A LA "BAIE"

Achetez à la "BAIE" tout ce dont vous avez besoin pour l'hiver: aliments, vêtements et articles pour le foyer

VOUS Y GAGNEREZ DE CONSERVER LA VIEILLE HABITUDE D'ACHETER A LA "BAIE"

# Véritable Aliment d'Energie

Le Shredded Wheat est riche en éléments nutritifs vitaux favorisant la croissance, la vigueur et l'énergie—parce qu'il est fait de blé entier, la parfaite céréale de la nature—rien d'ajouté, rien d'enlevé. Il est délicieux, nourrissant, facile à digérer.

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.  
Niagara Falls Canada

12 gros biscuits dans chaque boîte

FAIT AU CANADA - DE BLÉ CANADIEN

# J. W. PIGEON

YALE SHOE STORE  
10322 AVE JASPER  
EDMONTON, ALBERTA

J'ai maintenant un stock de \$10,000 en chaussures de toutes sortes et à la portée de toutes les bourses. Je suis en position de vous donner meilleure valeur pour votre argent parce que mes frais généraux sont les plus bas en ville. Venez voir le superbe assortiment de pantoufles arrivé récemment de la manufacture de "Bastien Frères", Loretteville, Québec, marque de commerce "HIAWATHA."

NOTRE PERSONNEL EST MAINTENANT ENTIEREMENT CANADIEN-FRANCAIS

# Les Hommes Fatigués

Apprennent comment soulager leurs nerfs

De plus en plus nombreux sont les hommes d'affaires et les professionnels qui se rendent compte que l'épuisement nerveux dont ils souffrent est dû au surmenage mental et physique. Le manque de force nerveuse pour concentrer les idées ou pour accomplir promptement le devoir quotidien en témoigne très clairement et souligne la nécessité de la Nourriture du Dr Chase pour restaurer les nerfs épuisés.

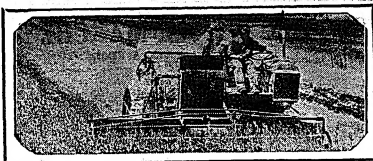
Lorsque vous êtes fatigué de corps et d'esprit, les organes vitaux le sont également et leur action est moins vive, d'où constipation, paresse du foie et des reins, indigestion et sensations de malaise général.

Les troubles nerveux ont une si grande tendance à se généraliser que les médecins attribuent habituellement à l'épuisement du système nerveux 60 à 70% des maladies de leurs patients.

Telle peut être la cause de votre indigestion, et dans ce cas la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs est le traitement tout indiqué. Vous ne pouvez certainement faire erreur en en faisant l'essai, car la moyenne des cas où elle a donné satisfaction est très élevée. Pourquoi ne saisissez-vous pas cette occasion d'en bénéficier vous-même?

# Nourriture du Dr Chase

Pour les nerfs



## LE TREFLE ROUGE MANQUERA

Les évaluations préliminaires de la production commerciale canadienne de graine de trèfle et de graminées fourragères en 1937, indiquent qu'il y aura sans doute une quantité insuffisante de graine de trèfle rouge et d'alsike pour les besoins annuels du pays, tandis que la quantité de graine de luzerne, de millet et de nil ou fêles des prés sera plus que suffisante pour la consommation annuelle approximative de cette espèce de graine. Voici les évaluations d'évaluation de graine pour cette année:

**Trèfle rouge**—production de 1937, 1,044,500 livres contre 1,010,000 livres en 1936, 4,500,000 livres en 1935 et 1,900,000 livres en 1934. Reliquat de la récolte de 1936, 440,775 livres—total pour la distribution en 1937, 1,485,275 livres pour faire face aux besoins annuels du pays qui sont estimés à environ 4,000,000 de livres.

**Millet** — [Trèfle d'odeur]—production de 1937, 6,305,000 livres contre 3,100,000 livres en 1936, 3,500,000 livres en 1935 et 4,000,000 de livres en 1934. Reliquat — 515,800 livres—total 6,820,800 livres pour faire face à la consommation normale du pays qui est estimée à environ 3,500,000 livres.

**Nil de fêles des prés** — production de 1937, 7,467,000 livres contre 6,150,000 livres en 1936, 12,000,000 de livres en 1935 et 10,000,000 de livres en 1934. Reliquat 3,850,225 livres — total pour la distribution en 1937, 11,317,225 livres pour faire face aux besoins du pays qui sont estimés à environ 10,000,000 de livres.

**Trèfle d'alsike** — production de 1937, 515,000 livres contre 5,250,000 livres en 1936, 350,000 livres en 1935 et 425,000 livres en 1934. Reliquat, 909,040 livres — total 1,424,340 livres pour faire face à une consommation approximative de 1,500,000 livres.

**Luzerne** — production de 1937, 4,103,000 livres contre 2,875,000 li-

res en 1936, 1,100,000 livres en 1935 et 1,650,000 livres en 1934. Reliquat 189,525 livres — total pour la distribution en 1937, 4,292,525 livres, pour faire face à la consommation annuelle du pays qui est évaluée à environ 2,000,000 de livres.

Mélanges de nil et de trèfle d'alsike — production de 1937, 250,000 livres contre 425,000 livres en 1936. Reliquat 54,000 livres — total pour la distribution en 1937, 304,000 livres.

**Agropyre à crête** — production de 1937, 642,525 livres contre 650,000 livres en 1936. Pas de reliquat.

**Ray-grass de l'Ouest** — Saskatchewan est la seule province qui a produit cette graine en 1937. Production 19,000 livres, contre 45,000 livres en 1936, et 200,000 livres en 1935. Reliquat 1,900 livres.

**Brome inerme** — production de 1937, 1,195,550 livres contre 810,000 livres en 1936 et 3,150,000 livres en 1935. Reliquat 53,000 livres.

**Pâturin du Canada** — production de l'Ontario venant du sud-ouest de l'Ontario, 300,000 livres contre 90,000 livres en 1936 et 150,000 livres en 1935. Pas de reliquat.

**Fétuque rampante** — Cette graine de culture surtout dans la province de l'Alberta et sa production en 1937 est évaluée à 10,000 livres, soit la même qu'en 1936.

**Agrostide** — La production de la graine d'agrostide dans les Provinces Maritimes est la suivante: agrostide ténue ou coloniale — production en 1937, 12,000 livres en 1936 et 18,000 livres en 1935. Reliquat 3,800 livres.

Agrostide des chiens de l'P. F. E. [Agrostide Bent] — production en 1937, 1,000 livres contre 500 en 1935. Il n'y avait pas de graine pour la comparaison en 1936 et pas de reliquat en 1937. Agrostide trépanée — Terres endiguées de la N.-E. et du N.-B., production en 1937, 7,500 livres contre 10,000 en 1936 et 1,500 livres en 1935. Reliquat, 7,500 livres.

## NOUVELLES AGRICOLES

Entre le 1er janvier et le 31 août 1937 le Canada a exporté 7,280,928 livres de tabac non manufacturé [dont 683,687 livres étaient économisées].

Entre le 1er janvier et le 30 septembre 1937, le Canada a produit 107,025,275 livres de fromage de fabrique, soit 12.8 pour cent de plus que la quantité produite pendant les mois correspondants de 1936. La production de beurre de beurrier pendant la même période se chiffrait par 199,280,968 livres, soit une diminution de 1.3 pour cent sur les mois correspondants de 1936.

L'agriculture fournit le plus gros des matériaux employés dans la fabrication du savon. En 1936, 102 maisons canadiennes ont fait rapport que leurs produits principaux étaient les savons et les substances à laver et à nettoyer. Quarante-sept de ces maisons se trouvaient en Ontario, 34 en Québec, 9 en Colombie-Britannique, 5 au Manitoba, 5 en Alberta, 1 au Nouveau-Brunswick et 1 en Saskatchewan. En 1936 la production totale de l'industrie se chiffrait par \$16,813,502 soit une augmentation de \$311,454 sur 1935.

La douzième exposition annuelle de dinons du Manitoulin a été tenue à Mindemoya, Ile de Manitoulin, les 27 et 28 octobre 1937, sous les auspices des Services des volailles de la Division de l'industrie animale, Ministère fédéral de l'Agriculture, du Ministère de l'Agriculture de l'Ontario et de l'Association coopérative des producteurs de dinons de Manitoulin.

Pendant le trimestre allant de juin à août 1937, la production

de fromage cheddar au Canada a augmenté de près de 15% tandis que la production de produits concentrés du lait accusait une augmentation de 53 pour cent sur la période correspondante de 1936. Il n'y a pas de meilleur fromage cheddar au monde que le fromage canadien.

La mort ne chôme pas.

Les bleuets gelés venant du Canada et de Terre-Neuve, emballés sans sucre, dans des paquets en bois de 30 livres, doublés de papier, et dans des tinettes de 15 livres emballées par quatre dans une cellophane, trouvent un excellent marché dans l'Est des Etats-Unis. Les bleuets canadiens viennent principalement de la Nouvelle-Ecosse.

La choucroute et les soupes en boîtes canadiennes se vendent de plus en plus sur le marché du Sud-Afrique. On dit que les conserves alimentaires d'origine canadienne jouissent d'une excellente réputation dans ce pays.

Pendant le deuxième trimestre de 1937 (avril, mai, juin), les exportations de farine canadienne sur Hongkong dépassaient une grosse augmentation; elles se chiffraient par 3,103 tonnes évaluées à \$164,929 contre 1,965 tonnes évaluées à \$76,914 pour le premier trimestre de 1937. De même les exportations du Canada (produits de tout genre) sur Hongkong pendant les premiers six mois de 1937 ont augmenté

de valeur d'environ 80 pour cent, par comparaison aux premiers six mois de 1936.

En 1937, à venir jusqu'au 30 septembre, les exportateurs de bovins canadiens sur les Etats-Unis se chiffraient par 165,857 bêtes adultes et 60,685 veaux, révélant ainsi une augmentation de 17,367 bêtes et de 39,811 veaux, sur la période correspondante de 1936. Au cours de la période de 1937, il s'est expédié 60,685 porcs sur les Etats-Unis.

La première évaluation officielle des récoltes de luzerne et de plantes fourragères au Canada en 1937 révèle que la production est supérieure à celle de 1936. Quant aux racines, qui comprennent les navets et les betteraves à sucre, elles rendront moins que l'année dernière.

A la fin de septembre 1937, les expéditions totales pour l'année de pommes de la Nouvelle-Ecosse sur les marchés d'Angleterre et d'Europe se sont chiffrées par 246,688 barils. Le plus gros de ces exportations s'est fait sur Londres. La récolte est très abondante en Nouvelle-Ecosse; elle est estimée à 2,400,000 barils.

Le cacao est utilisé principalement dans la préparation du beurre de cacao et de la poudre de cacao, qui sont les ingrédients nécessaires dans la fabrication de chocolats et de bonbons au chocolat. Les Etats-Unis, de tous les pays du monde, celui qui consomme le plus de cacao. Viennent ensuite le Royaume-Uni, l'Allemagne, les Pays bas, la France et le Canada, qui comptent parmi

## LAUREATS CANADIENS

à l'Exposition impériale

L'exposition impériale des fruits de 1937 a été tenue à Bingley Hall, Birmingham, Angleterre, du 20 au 28 octobre. Les suivants ont remporté des prix dans la section du championnat canadien, ainsi que dans la section des miels.

## SECTION DU CHAMPIONNAT CANADIEN

Caisses — Classe 1 [McIntosh] — Associated Growers of B.C., Vernon, B.C., Premier; Unity Fruit Ltd., Vernon, B.C., deuxième; McLean & Fitzpatrick, Kelowna B.C., troisième. Classe 2 [Jonathan] — Clarke & Armstrong, Kamloops, B.C., premier; Crown Fruit Co. Ltd., Kelowna, B.C., deuxième; Browne Co. Ltd., Penticton, B.C., troisième. Classe 3 [Délicieuse] — Associated Growers of B.C., Oliver, B.C., premier; Mc-

Lean & Fitzpatrick, Oliver, B.C., deuxième; Associated Growers of B.C., Kelowna, B.C., troisième; Classe 4 [Newton Pippin] — Associated Growers of B.C., Vernon, B.C., premier; Clarke & Armstrong, Kamloops, B.C., deuxième; McLean & Fitzpatrick, Oliver, B.C., troisième; Classe 5 [Spitzenberg] — Associated Growers of B.C., Kelowna, B.C., premier; Classe 6 [toute autre variété de marche] — Associated Growers of B.C., Kelowna, B.C., premier; Associated Growers of B.C., Oliver, B.C., deuxième; B.C. Fruit Shippers, Vernon, B.C., troisième. Nannes — [Paniers d'un boisseau] — Classe 7 [McIntosh] — Falmouth Fruit Co., Falmouth, N.S., premier; Classe 9 [Wagner] — W. R. Bishop, Paradise, N.S., premier.

Demi-barils — Classe 10 [Reinette dorée] — Borden Fruit Co., Canning N.S., premier; Classe 11 [Northern Spy] — Falmouth Fruit Co., Falmouth, N.S., premier; Classe 12 [Cox's Orange] — J. B. Leefe, Waterville, Kings Co., N.S., premier; Watville Fruit Co., Wolfville, N.S., deuxième. Barils — Classe 13 [King] — F. I. Bishop, Paradise, N.S., premier; Classe 14 — [toute autre variété de marche] — Point Pelee Orchards, Leamington, Ont., premier; Agents-General Challenge Cup — Associated Growers of B.C.

## SECTION DES MIELS

6 Pots de 1 livre — Classe 6 [granulé] — K. Baines, Tisdale, Sask., premier; Steve Hand, Archerfield, Sask., deuxième; Sask. Beekeepers' Association, Fort Qu'Appelle, Sask., troisième; Classe 7 — [clair] — Wascana Apiaries, 2219 Cornwall St., Regina, Sask., premier; Sask. Beekeepers' Association, Fort Qu'Appelle, Sask., deuxième; Frank Pierce, Tisdale, Sask., troisième.

## LA PAGE



par SPORTO

## SPORTIVE

## SERIE RANGERS-AMERICAINS

## Rangers vainqueurs

Il y a 15 jours, à l'occasion de l'inauguration de la patinoire à glace artificielle, les citoyens d'Edmonton recevaient la visite de deux équipes américaines de joueurs de goudet, et ils n'ont pas manqué de profiter de cette aubaine.

Les Rangers de New York sont sortis vainqueurs de la série par une victoire définitive sur les Américains de la même ville, leurs plus redoutables rivaux.

Les joueurs du célèbre Lester Patrick glissent la rondelle dans le filet de Earl Robertson des Américains par deux fois, alors que les protégés de Mervin "Red" Dutton durent se contenter de l'unique point enregistré par le brillant joueur de défense, Gallagher.

A tout considérer, ces deux équipes de la Ligue Nationale du Hockey, donnent une très intéressante démonstration de notre sport favori d'hiver et surent satisfaire les spectateurs venus de tous les points du Nord de l'Alberta.

Sans doute, les parties ne furent pas aussi rudes ou acharnées qu'elles le sont généralement dans les rencontres régulières, mais considérant l'entraînement incomplet des joueurs, les parties n'en furent pas moins contestées avec vigueur et brio, et les spectateurs ont pu jouir d'un véritable régal.

Certains critiques disent que ces parties n'étaient pas à la hauteur de leur attente. A ceux-ci, il est bon de rappeler que les joueurs qu'ils ont le privilège de voir à l'oeuvre, sont des professionnels pour qui une blessure, même légère, peut quelquefois les priver de participer aux activités de leur club. Ceci explique

pourquoi, dans les parties d'exhibition on ne les voit pas se bousculer et malmenier avec le même entrain constaté dans les parties régulières. Néanmoins, nous avons pu jouir du goudet tel qu'il est joué par les as de ce sport, et nos jeunes amateurs conservent un bon souvenir de ces brillantes parties.

Une fois de plus Edmonton aura démontré qu'elle est la ville la plus sportive de l'Ouest, tant par l'affluence des spectateurs que par l'enthousiasme manifesté durant la série. Espérons que ces faits auront un effet favorable sur des officiers de la C. A. H. A., et que les finales pour la coupe Allan se disputent à Edmonton l'an prochain.

SPORTO

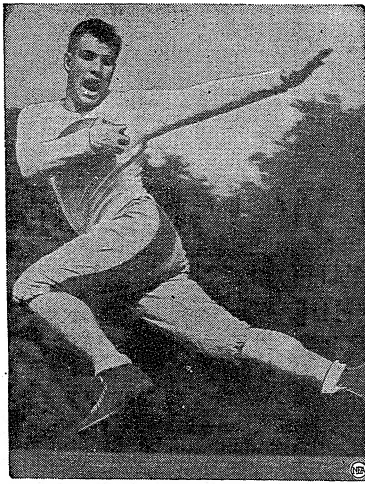
NEW-YORK — La ramille Cleland, de Toronto, prend actuellement le premier plan au concours hippique de Madison Square Garden.

Il y a actuellement cinq membres de cette famille dans les concours, qui réunissent les meilleurs cavaliers civils et militaires de quatre pays.

Le contingent comprend trois frères et deux sœurs stylés dans l'art équestre par leur père W.-C. Cleland.

Le lieutenant Marshall Cleland et le lieutenant Douglas Cleland font partie de l'armée canadienne et Doudis, 23 ans, ainsi que Helen, 18 ans, font partie de la classe féminine. Calder ne sera ici que samedi, pour prendre part au championnat Junior. Le capitaine Stuart Bate, premier cavalier de l'équipe canadienne, et le lieutenant Marshall Cleland se

## JOUEUR RAPIDE



Tuffy Leemans, la recrue la plus brillante dans la Ligue Nationale de Football, l'année dernière, semble encore posséder la rapidité qui le caractérisait dans les saisons précédentes.

Dans les concours militaires, Marshall a conduit Roxana et Dunadry. Dunadry a fourni une belle performance en réussissant tous les sauts mais a perdu trois points en hésitant à un des sauts. A 25 ans, Marshall est l'aîné de la famille Cleland et il est aussi un

## JOE LOUIS FERA FACE A SCHEMELING

CHICAGO — Le champion Joe Louis défendra son titre contre Max Schmeling, à Chicago, en juin prochain, a annoncé le "Daily Times". Le gérant Julian Black et John Roxborough, actuellement avec le champion à Los Angeles, ont déclaré au représentant de l'United Press que Louis rencontrerait Schmeling à Detroit ou à Chicago. "Nous n'avons pas eu de nouvelle officielle au sujet de l'organisation de ce combat" ont déclaré les deux gérants, "mais si Mike Jacobs en a décidé aussi, nous n'y avons pas d'objection". Le "Daily Times" écrit que Black et Roxborough ont demandé à ce que la bataille ait lieu à Chicago lorsqu'ils ont signé le contrat. On a rapporté que l'on craint une antipathie à l'endroit de l'Allemand Schmeling à New-York. On ne veut rien faire de façon à réduire l'assistance.

La Commission de Boxe de Montréal a révoqué Al McCoy après avoir conduit une enquête autour de la maladie de McCoy, il y a quelques semaines, lorsque celui-ci devait rencontrer Lenglet, à Montréal. On a refusé cependant de lever la suspension imposée à Brennan, le gérant du pugiliste, et aux Entreprises Vincent.

vétéran du concours hippique de Madison Square. Il fait partie de l'équipe militaire canadienne depuis 5 ans. Douglas et Doris ont déjà pris part à deux concours et Helen et Calder en sont à leurs premières armes. Calder aimerait à rester dans les concours pour toute sa durée, mais il ne peut réaliser son désir à cause de ses études au collège de Port Hope, Ontario.

## MICKEY VERSUS TIGER

Dans l'une des plus excitantes joutes de boxe, le jeune et agressif Mickey, d'Edmonton, remporta par un hors-combat, vers la fin de la quatrième ronde, une suprématie victorieuse sur le brillant et rapide "Tiger" Al Lewis, champion mi-moyen de la côte Nord-Ouest du Pacifique.

Quelque Mickey donna une importante démonstration de courage et déploya une droite qui ne laisse aucun doute sur sa force. Il faut admettre néanmoins qu'il fut des plus chanceux et profita avantageusement de la fatale méprise de son adversaire. Jusqu'à la fin de la troisième ronde Lewis s'était montré supérieur et tout laissait prévoir un résultat différent de ce qu'il fut.

Au cours de la quatrième ronde, Lewis, poursuivant toujours son avantage avec succès, avait pratiquement mis Mickey hors de combat en le renversant sur les câbles de l'arène par une suite de coups formidables. A ce moment l'arbitre voulut chasser Lewis dans son coin afin de compter les dix secondes réglementaires, car, après les règlements du Marquis de Queensbury, sous lesquels le combat avait lieu, un boxeur qui reste renversé sur les câbles, peut, tout comme s'il était sur le plancher, être déclaré hors de combat après le temps réglementaire. Malheureusement, pour Lewis, habitué aux règlements américains, qui exigent que le boxeur soit étendu au plancher, il s'écoula plusieurs secondes avant que l'arbitre Lelane puisse faire comprendre ceci à Lewis. Dans l'intervalle, Mickey s'était ramené et s'était remis à l'attaque avec une vigueur et une détermination qui envoiera son adversaire au plancher avec force et d'où il ne se releva qu'après avoir été déclaré hors de combat par Delane.

On peut facilement s'imaginer la réaction qui s'en suivit chez les spectateurs et l'enthousiasme des nombreux partisans de McCuthe.

"Tiger" Lewis, qui durant deux ans fit partie de l'équipe des entraîneurs de Joe Louis, est considéré comme l'un des plus habiles boxeurs de sa classe et possède un excellent dossier, n'ayant été mis hors de combat qu'une seule fois auparavant par Freddy Steele, champion actuel des poids moyens.

Nul doute qu'une autre rencontre entre McCuthe et Lewis soit nécessaire et quelle aura lieu dans un avenir prochain. Sporto mettra alors son sou sur les chances de Lewis qui sera mieux renseigné sur les règlements du Marquis de Queensbury.

SPORTO



## DEPRECIATION ET POUVOIR D'ACHAT

Dans le temps plein de trouble où nous vivons, chacun devrait avoir des notions assez précises que possible sur la marche de l'économie générale et sur les rapports entre les monnaies qui influencent d'une façon fort sensible. Beaucoup de nos compatriotes n'ayant à ce sujet que des connaissances incomplètes et peu nettes, se livrent à des opérations aussi peu avantageuses pour eux que préjudiciables pour l'intérêt du pays.

Consacrons aujourd'hui quelques instants à l'un des aspects du problème des monnaies.

Depuis quelques mois on a beaucoup parlé de la dévaluation, de la hausse du prix de la vie. Dans l'esprit des gens, celui-ci suit celui-là. Dans son principe, la conséquence est inévitable.

Il y a toutefois des réserves à faire sur la question de proportion. Les prix ne suivent pas rigoureusement les mouvements de la valeur de la monnaie. Des influences extérieures à la monnaie interviennent pour modifier le prix des choses; je cite notamment l'intensité plus ou moins grande de la production et les conditions plus ou moins onéreuses de celle-ci dans l'établissement du prix de revient.

Si nous considérons le cours de la monnaie sur le marché des changes et la capacité d'une monnaie déterminée — le franc par exemple — sur les marchés étrangers après transformation en devise d'un autre pays, nous constatons une différence importante entre le cours du change, c'est-à-dire la proportion de dépréciation relative, et la capacité réelle d'acquisition que la monnaie conserve.

Pour bien faire saisir ce mécanisme particulier, je vais céder la parole à un spécialiste des transactions internationales qui illustrera ses explications d'exemples typiques:

"On confond souvent, m'a dit-

Trois jours plus tard parvenait une lettre fort aimable indiquant au contre-maître qu'on l'accueillerait avec grand plaisir, ainsi que ses quatre camarades, pour le prix de pension individuel de 9 francs suisses par jour. Il n'en croyait pas ses yeux.

Avec ses 63 francs de pension dans un hôtel de première catégorie, il lui restait une large marge pour les frais accessoires. Et en rendant compte à l'administrateur rassuré, il eut ce mot de conclusion: "Malgré le change, c'est à peine plus cher qu'en France".

Voilà ce qu'il faut bien retenir: la capacité d'achat d'une monnaie dans un autre pays, après transformation en monnaie de ce pays, n'est aucunement en rapport rigoureux avec la dépréciation au change.

Autre exemple tiré de ma propre expérience. Avant la guerre, au temps du franc-or, j'allais souvent en Angleterre pour affaires. J'étais obligé d'assez importantes dépenses journalières. Je comptais, l'une dans l'autre, mes journées à 2 livres sterling 1/2, soit environ 70 à 75 francs, cours de l'époque. Maintenant, quand je vais à Londres, pour avoir les mêmes conditions de vie mes frais s'élèvent toujours à 2 livres 1/2, soit 350 à 380 frs par jour au cours d'à peu près 150. Comme je suis obligé, en France, quand je voyage dans des conditions identiques, à dépenser 250 francs par jour, on peut juger que, si le franc est déprécié de six fois par rapport à la livre, la diminution de sa capacité d'achat par rapport au prix de la vie en Angleterre n'a pas suivi la même proportion".

Telles sont les considérations de mon interlocuteur, que j'ai tenues à noter avec soin. Et nous concluons avec lui qu'il n'y a pas exacte concordance entre la dépréciation d'une monnaie au change et le pouvoir d'achat de cette monnaie dans un autre pays après conversion en devise nationale.

(De "La Croix", de Paris).

Jean OSCRÉ

## L'ART DE FAIRE LE THE

Obtenir le meilleur goût du thé est un art dans lequel toute personne peut se distinguer en suivant ces simples directions:

Laissez couler l'eau froide quelques instants avant de remplir votre bouilloire. Ne vous servez jamais de l'eau qui a déjà bouilli ou de l'eau du robinet à l'eau chaude. Voyez à ce que l'eau bouille rapidement et non pas au point d'ébullition seulement. Ébouillantez une théière, mesurez une cuillerée à thé de thé de bonne qualité pour chaque personne et une cuillerée additionnelle, ajoutez de l'eau bouillante et laissez tremper pour cinq minutes avant de servir.

Rien autre ne repose nos corps fatigués et nous donne autant de confort qu'une bonne tasse de thé. Assurément, il vaut la peine de le bien faire.

### PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

### Herb Webb Hardware

10704, Avenue Jasper  
Les essoreuses Keyburt s'adaptent parfaitement à toutes les lavasses

### HAINSTOCK & SON, LTD.

Entrepreneurs, pompes funéraires  
Tél.: 25925 — 10541 81e Ave  
Edmonton-Sud, Alta.  
Succursale de Leduc, Tél.: 28  
J. E. Ciesni, rep., Beaumont  
Tél.: 21151 — Edmonton

### BON REPAS?

Venez au  
Cecil Hôtel Café  
Sous nouvelle administration  
10414 A Jasper, Tél.: 27444, Edm.

### HOTEL VICTORIA

C. E. Deruchie, gérant  
CALGARY ALBERTA

### BBB BATTERIES B. B. B.

Blairst Brothers Battery Co. Ltd.  
10363-105e rue — Edmonton

### CECIL HOTEL

Tél.: 21131 — Edmonton  
Jos. BEAUCHAMP, Prop.  
Angle Ave Jasper et 104e rue  
Chambres, eau chaude, froide et  
tél. Rendez-vous des Canadiens

### CONNELLY-MCKINLEY LIMITED

Entrepreneurs de pompes  
funéraires et embaumeurs.  
Tél.: 22222 10007 109e rue

### McNEILL'S TAXI

TEL. 23456

### CHAMPION'S FABRICATION DELIVERY

10121-101e rue T.M. Champion

### Gillespie Grain Co. Ltd

Élévateur farines — Accommodation  
aux éleveurs terminaux  
Département des options  
Vous trouverez quel est avantageux  
d'encourager une compagnie de grains  
dont le bureau-chef est à Edmonton  
Téléphone: 21242

### Poëles, Fournaises 'ENTERPRISE'

SONT DE BONS AMIS

POINTS A CONSIDERER

Tous les poëles 'Enterprise' comprennent l'équipement suivant:

Garanti couvrant 10 ans  
Joints scellés à la flamme  
Courant de flamme "Streamline"  
Tablettes à fournaux sans mouvements  
basculants

Ronde "Intensiv"  
Doublures de fer protégées au "Stetco"  
Registre à glissoir, action positive  
Porcelaine très épaisse

### Réchauds "Enterprise"

Grande variété pour tous les besoins et conditions. — Pour renseignements voyez votre fournisseur ou écrivez à

### J. H. ASHDOWN HARDWARE CO.

LIMITED

## CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

### DR L. O. BEAUCHEMIN

Médecin et chirurgien  
307-06 Edifice du Grain Exchange  
Calgary, Alberta

### L. P. Mousseau, M.D., L.M.C.C.

Médecin et Chirurgien  
Bureau 533, Edifice Tegier  
Résidence 9716-106e rue  
Téléphone: 23463

### DOCTEUR A. BLAIS

Spécialité: Chirurgie  
3e étage, Edifice Banque de Montréal  
Angle 1ère rue et avenue Jasper  
Téléphone: 24639

### Dr E. Boissonneault, B.L., M.D.

Médecin et Chirurgien  
Bureau 323A, Edifice Tegier  
Téléphone, résidence et bureau: 21613

### DR JOSEPH BOULANGER

Médecin et Chirurgien  
Edifice Boulanger Tél.: 22009

### DOCTEUR A. CLERMONT

Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
290 Edifice Birks, Angle 104e rue et Jasper  
Tél.: 26833-Résid.: 62113

### SMITH'S AMBULANCE SERVICE

Téléphone 2 2 3 2 2  
Service d'ambulance le jour et la nuit  
ville d'Edmonton et région

### MME J. TRUDEL

Traitement électrique à la vapeur, Amygdalite, névrosité, asthme, rhumatisme, etc., etc.  
Heures de bureau: 9:30 à 12:00 et 1:30 à 5:00  
224 EDIFICE BIRKS EDMONTON

### DOCTEUR C. H. LIPSEY

Dentiste  
Heures: 9 h. à 5 h. 30  
301 Edifice Tegier Tél.: 22045  
Nous parlons français.

### J. ERLANGER

Spécialité: Examen des yeux. Traitement de la vue. Ajustement de verres  
303 Edifice Tegier — Edmonton, Alberta.  
Tél.: 27463 — Rés. 26587

### DR A. J. O'NEILL

DENTISTE  
307 Immeuble McLeod  
Bureau: 24421  
Téléphone Résid.: 24472  
Bilingue

### P.-E. POIRIER, B.A., LL.B.

Avocat  
Milner, Steer, Dufour, Poirier et Martland  
Edifice Banque Royale  
Avenue Jasper — Edmonton, Alta.

### J. LOUIS CASALUT

Vérificateur et Comptable-Teneur de Livres  
10934-125e rue — Téléphone 81817

### DR RICHARD POIRIER

B.A., M.D., L.M.C.C.  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
209 McLeod, Tél. Bureau 27439; Rés. 27261  
Edmonton, Alta.

## CARTES D'AFFAIRES

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCES"

### A LOUER

### MORIN & FRERES

Entrepreneurs en construction  
Téléphone 26408 10127-113e rue

### NICHOLS BROTHERS

Machinistes  
Fondeurs de culvres et de fer  
Manufacturier de machines à moudre à acies  
10102-95e rue Téléphone 21861

### ALBERTA DECORATORS

J. et H. Thwaites  
Peinture, Décoration, Papier tenture  
10820-97e rue Tél.: 22778 Edmonton, Alta.

### Edmonton Rubber Stamp

CO., LTD.  
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux  
10087-161 Ave., Edmonton Tél.: 26527

### Coutts Machinery Co. Ltd.

Th. Coutts, gérant  
Canadiens français, venez me voir  
10549-95e rue Tél.: 25723 Edmonton, Alta.

### The PHILLIPS TYPEWRITER

CO. LIMITED  
Dactylographes Royal, Standard et portatives  
Réparations et fournitures pour toutes marques  
10115-100e rue — Edmonton, Alta.

### MacCOSHAM STORAGE & DISTRIBUTING CO., LTD.

Emmagasinage et transport  
Camions spéciaux pour meubles  
Téléphone 26361 Edmonton, Alta.

### CAREY ELECTRIC

CONTRACTEURS ELECTRICIENS  
Lampes, appareils et motifs  
10048-105e rue Téléphone 22772 Edmonton, Alta.

### La Parisienne Drug Co., Ltd.

Spécialité de produits français  
Commandes par la poste  
10524 Ave Jasper — Edmonton, Alta.  
Tél.: 26374

### Hutton Upholstering Company

11030 Avenue Jasper  
Tentes et auvents faits sur commande  
Tapisserie, réparations et polissage de meubles.  
Téléphone 21306

### Western Transfer & Storage

LIMITED  
Transport et emmagasinage  
Déménagements: meubles, pianos, etc.  
Téléphone 21528 Edmonton, Alta.

### Capital Seed & Poultry Supply

10189-99e rue Téléphone 21543  
Edmonton Alberta

### Edmonton Express & Transfer Company

DEMENAGEMENTS  
Expert emballages—Transport de piano et de coffres-forts—Voiturage—Entreposage  
H. P. SEAGER, Mgr.  
Tél. 21723 — 10322-104e rue, Edmonton, Alta.

### WALTER RAMSAY, LTD.

Le premier fleuriste d'Edmonton  
Fleurs pour toutes les occasions.  
Magasin—10346 Ave Jasper Tél.: 23488  
Serrés—11018-100e Avenue Tél.: 27882

### ARTHUR CROSS

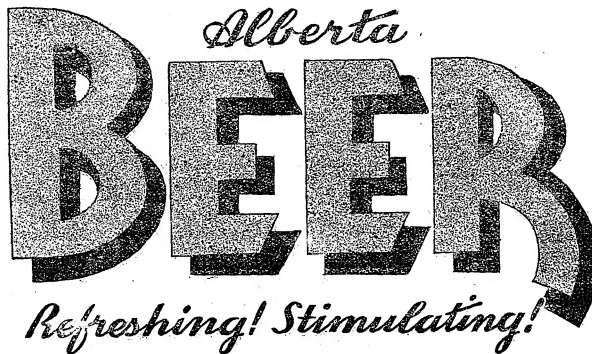
COIFFEUR  
Assistants experts. Permanentes à prix raisonnable. Recommandation toujours appréciée  
Téléphone 22783  
201 Edifice Moser-Ryder, Edmonton, Alta.

### ELIE CAOUCETTE

HORLOGER et BIJOUTIER  
Réparations à prix modérés  
LEGAL, ALBERTA

### CAPITAL SHOE MFGS. LTD.

Spécialité de réparations  
Fabricants de chaussures de qualité  
Nous faisons la livraison  
10536 Avenue Jasper Téléphone 22516



Cette annonce n'est pas insérée par le bureau de contrôle des liqueurs ni par le Gouvernement de la Province.

### Dix sous par jour achètent un Dactylo portatif Remington

REMINGTON RAND LTD.  
10120-100A RUE ALBERTA  
EDMONTON, ALBERTA

### W. H. CLARK

LUMBER, CO.  
COURS A BOIS — GROS ET DETAIL  
10330-109e rue, Téléphone 24165  
Edmonton, Alta.

### Pour vos travaux d'impressions Adressez-vous à l'Imprimerie "La Survivance"

10010 106e rue  
Tél.: 24702

### Service de traduction

Adressez-vous à  
"LA SURVIVANCE"  
Edmonton Alberta

### J. E. LECLAIR

ANCIENNEUR ET EVALUATEUR  
20 ans d'expérience. Faisons les ventes en français, en anglais, ou dans les 2 langues. Partout en Alberta. Satisfaction garantie. Les plus belles terres dans milieu e-français.  
LEGAL — ALBERTA

### National Home Furnishers

9936 Avenue Jasper, Edmonton, Alta.  
Où vous trouverez tout ce qu'il faut pour garnir votre maison. Paiements différés, si vous le désirez.

### SELKIRK & YALE HOTELS

Edmonton, Alta.  
Situés dans le centre des affaires et des théâtres

### A LOUER

**Instituteur demandé**



# L'élévation de l'édifice social

## CONCEPTION DIVERSES DE LA SOCIÉTÉ

### LE CAPITALISME

La crise au milieu de laquelle nous nous débattons aura eu en Angleterre, en faisant dis- cette utilité, de nous convier à chercher des remèdes aux maux présents en même temps qu'elle nous aura rendus atten- tifs à ces maux. On se rend compte que le monde lente- ment élaboré depuis la Renais- sance, mais qui semblait avoir trouvé ses formules définitives dans la philosophie primaire du 17ème siècle et dans la Ré- volution, est en train de som- brer. Tout le système où nous é- tions habitués de vivre s'écrou- le sous le poids du matérialis- me. Les formules: syndicalis- me, capitalisme, droits de l'homme, lutte de classes ne donnent plus rien; elles sont vidées de leur substance, si- tant est en cause, on est en cause. Ce qui est en cause, c'est la justice sociale ou peut-être la justice tout court, la pitié et la charité, ce qui est en cause c'est l'or- ganisation même du travail, ce qui est en cause, c'est peut-être davantage la grande loi du tra- vail imposée par l'Eternel et dès le début des temps humains à l'homme. Nous savons quand la maladie dont le monde souf- fre a commencé: dans la con- naissance d'un diagnostic, c'est déjà quelque chose; un point de départ.

Voilà: tout le moyen âge a vécu sur une conception chré- tienne de la société qu'il avait réussi à parfaitement organiser par la hiérarchie des valeurs et des hommes. Pour la terre, il avait créé la paroisse; pour l'ar- tisanat, il avait créé la corpora- tion; pour l'homme, il avait donné non le sens de l'individu, mais celui de la famille. Cer- taines notions lui étaient in- connues et tout d'abord celle du capital. Consultez les vieilles chartes, les vieux accords, vous n'y trouverez jamais une for- mule qui rappelle la valeur d'une terre en argent. On ne dit pas au moyen âge: "Cette terre vaut cinquante mille dol- lars". On juge sa valeur par son rapport ou mieux par le travail qu'elle exige. On dit: "Cette terre vaut cinquante sacs de blé, moitié froment, moitié avoine", ce qui veut dire qu'elle rapporte, chaque année, bien retournée, bien travaillée, cinquante sacs de céréales. Ou bien, on dit et mieux encore: "Une terre de dix jours, une vi- gne de dix journées, un pré de dix fauchées", c'est-à-dire une terre que l'on met dix jours à labourer, une vigne que l'on met dix jours à biser, un pré que l'on met dix jours à faucher. Le moyen âge ne connaît que le travail, la durée du travail ou le rapport du travail.

De même, on ne dit pas: Cette ville contient 10.000 habitants, ni âmes, ni individus", mais on dit: "Cette ville possède 4.000 feux", c'est-à-dire quatre mille familles. Seul le foyer, seule la famille compte pour la statis- tique comme pour l'impôt. Le cens est payé par maison, la taille est payée par feu et non pas par personne: tout ce qui vit sous le toit, autour du mé- meâtre est compté en tout pour une unité.

Nous mesurons ainsi le che- min que nous avons perdu.

Divers événements comme la Guerre de Cent Ans chez nous,

puis la Guerre des Deux Roses nous nous débattons en Angleterre, en faisant dis- paraître l'ancienne noblesse terrienne et l'élément défen- seur des cités au profit de la bourgeoisie des villes, enrichie par ailleurs par la fourniture des armées et les prêts aux sou- verains (Jacques Cœur), la dé- couverte de l'Amérique en pré- cipitant l'or, devenu signe de ri- chesse, sur l'Europe, l'agrandis- sement de la monarchie et ses empiètements centralisateurs sur les libertés provinciales que la noblesse disparue ne peut plus défendre, l'humanisme de la Renaissance, en donnant à l'individu une place prépondé- rante sur les collectivités: fami- lie, paroisse, cité qui étaient les cellules sociales; la Réfor- me enfin en exaltant la liberté de critique de cet individu et en ébranlant la notion de dis- cipline religieuse ont amené la ruine de la société chrétienne du moyen âge.

Certes, tout l'édifice social n'a pas succubé d'un coup. Il mé- tra trois siècles et demi à mou- rir, mais il est frappé. Une cer- taine forme religieuse subsiste- ra, mais plus étroite. La Réfor- me, le Jansénisme en prétendant porter remède aux abus de la vieille Eglise du Christ en rétréciront l'horizon. On fera du péché de la chair, que le Christ a le plus facilement pardonné, le premier péché et même l'es- sentiel, mais on oubliera la ter- rible condamnation portée con- tre les Phariséens, contre l'a- vare et plus encore contre l'or- gueilleux, on ne saura même plus que le "péché contre l'es- prit" est le seul qui ne sera ri- ches ni dans ce monde, ni dans l'autre". On admettra la déses- poir, on admettra le pouvoir de l'argent, on fera entrer le men- songe dans le monde et l'on verra la Vérité sous le pré- texte qu'elle est nue, sans sa- percevoir qu'elle est la fille ché- rie de l'Eternel.

Ainsi naîtra d'une part cette forme inhumaine de la société moderne qui s'appelle le capi- talisme et qui trouvera sa for- mule définitive dans notre Ré- volution, laquelle détruira les corporations, isolera l'ouvrier, lui interdira, sous peine de pri- son et de mort, de se coaliser avec ceux de son métier, le li- vrant sans défense à l'abus des riches, qui isolera même le pa- tron, lui interdisant de conférer avec ses confrères, il n'y a plus de confrères et il n'y a plus de frères, on proclamera la li- berté de l'individu: "la liberté ou la mort", mais la famille sa- ra détruite et le foyer éteint. Ainsi naîtra d'autre part, par- mi ces foules désabusées, dont les unes se jeteront sur la spé- culation, source de richesse, dont les autres se jeteront dans la révolte aveugle, ce ma- térialisme affreux qui nous é- crase. On imposera à ce peuple qu'il faut mater, des idoles: Science, Progrès, Travail, Pain, tandis que les plus pieux bour- geois caresseront tout de même les espèces sonnantes des lo- nias d'or, devenus le symbole de la richesse. Ou le cœur dans tout cela, où la charité, où même la foi, où Dieu?

De tout ceci on s'aperçoit. Alors, on jette la vieille for- mule de Cent Ans chez nous,

(Suite à la page 6)

## "Conservons notre héritage français"

### Toute une mine d'idées

#### POURQUOI CE MAUVAIS ŒIL

M. le Dr L.-O. Beauchemin

Dans l'allocation prononcée au Congrès de St-Paul, le président gé- néral de l'A.C.F.A. a jeté de la lu- mière sur 3 points différents.

Il nous a dit que l'A.C.F.A. était comme le navire lancé en pleine mer et secoué par la tempête.

Les paroles du Dr Beauchemin sont assez significatives par elles- mêmes; revenons-y pourtant!

C'est nous tous Canadiens français qui constituons cette Association ca- nadienne-française. C'est nous qui sommes battés par le flot étranger. Nous tous, matelots du navire na- tional, appliquons nos forces contre les coups qui nous sont portés. Il s'agit plus que d'atteindre le port, il faut y arriver sains et saufs, et tous ensemble.

C'est contre notre mentalité qu'in- flue l'influence étrangère. Aimons la nôtre. Pour la préférer, vivons-en par la parole afin d'en saisir tous les charmes et ne plus quitter ailleurs ce que nous avons en qualité supé- rieure chez nous.

Notre goût, notre amour se déve- loppent en ce sens si nous appliquons avec patience nos facultés aux choses d'esprit français: langue, journal, radio, etc. Ce sera l'âme au début. Expliquez les petites lâchetés passées et sous peu nous comprendrons la vraie hiérarchie des valeurs.

Cette préférence de l'état de vi- vant laquelle le Créateur nous a placés ne sera pas fanatisme. Au con- traire, notre cœur habité à répon- dre aux premiers préceptes s'appli- quera à la pratique de la charité: tous sont de ce côté.

M. le Dr Beauchemin le notait avec sagesse: c'est l'attachement à notre clergé canadien-français qui nous a sauvés. Pas de fausse honte, n'est- ce pas. Pas de lâches concessions sous la risée des fuyards et des traîtres! Chez nous, c'est un fait prouvé par toutes les statistiques: La langue et la religion sont si intimement liées qu'on affaiblirait un peu la décadence de l'autre.

Ayez donc le courage, la fidélité et la fierté des anciens. Restons Français, Canadiens français in- tégraux, afin de rester catholi- ques.

Et puisque l'A.C.F.A. est un moyen de sauvegarde notre langue, notre tradition et notre Foi, faisons taire les petites tiquades personnelles et unissons-nous pour l'action.

LA QUESTION SCOLAIRE

Le R. P. Fortier, S.J.

C'est un devoir pour les parents d'être des commissaires favorables à l'enseignement religieux et féar- ciler. Ce devoir grave ressort de l'obligation qu'ils ont d'éduquer les en- fants que Dieu leur a donnés. Le Créateur n'a pas voulu en faire des Zouloous adorant une divinité quel- conque, mais des Canadiens français catholiques. Aux parents, à qui Dieu les a confiés, de réaliser la volonté de Dieu sur eux.

En conséquence, ils ne doivent d'appuyer les Commissaires de lan- gue française, afin d'étendre leur prestige et de faciliter leur tâche. Les instituteurs et institutrices ont leur devoir à ce point de vue aussi. Ils ne sont que des mandataires des parents.

Parents et professeurs; la famille et l'école se doivent de former l'enfant de l'enfant de telle sorte qu'il ait un cerveau français. Un cerveau étranger dans une tête de Canadien français ne me dira jamais rien qui vaille!

A la maison, en classe; sous l'au- torité du père ou du maître, que l'en- fant ait de la nourriture française, par la conversation et l'écriture. Non pas toujours sous une figure tragi- que, sérieuse, triste, mais en gaieté, par le rire et le chant.

Qu'il faille la connaissance de l'an-

glais en Alberta, personne le nie. Mais que l'intelligence de l'enfant soit développée par la voie normale. Ils auront en premier le degré de supériorité qu'ils ont de leur d'at- teindre chez eux; puis, leurs facultés ex- ercées au développement judicieux de notre spiritualisme latin aura tout fait de posséder le degré du ma- térialisme étranger, supposé nécessai- re pour réussir.

Allez voir si nos valeurs catho- liques et nationales ont été éduquées dans le champ du voisin!

#### LES COMITES DE L'ASSOCIATION

M. André Dénèche

L'activité! Pour fonctionner, un comité suppose l'existence de cercles actifs. Comme il est vrai ce principe, de M. Dénèche! Pour vivre il faut du mouvement, de l'action. Un corps inerte qui ne peut grouiller est mort; de même pour un cercle. Et à vrai- dire un cercle mort, ça ne sert pas à grand-chose!

Comment un cercle vivrait-il? Le milieu le lui dira d'une façon plus claire. Mais partout il peut manifes- ter son appui et sa collaboration aux bons mouvements de nos cercles. Ce n'est pas un club sportif non plus qu'un comité d'intellectuel. On de- vrait savoir s'unir pour se connaître, pour s'aimer entre Canadiens; on devrait causer de nos problèmes, des activités des nôtres, puis savoir faire front uni, faire corps pour en- courager une réunion paroissiale, pour appuyer une réforme, pour soutenir l'entreprise d'un Canadien.

Mettions donc la main au nivelle- ment, la peur de voir son voisin réussir. Un membre de l'Association est catholique et Canadien français partout. Il n'a pas droit de faire mentir sa loi!

#### ACTION CATHOLIQUE

Le R. P. Levasseur, O.M.I.

Le texte complet de son dis- cours est publié à l'intérieur du supplément. Lisons-le. Et qui sait, nous aurons peut-être l'oc- casion d'en causer plus tard...

#### QUE TOUS ADHERENT

M. J.-O. Pilon

Vous êtes-vous déjà demandé pour- quoi nombre d'associations, pour bien être social ou anti-social renouvè- lent si souvent leur campagne de propa- gande? Il veut le nombre. Le nombre leur donne la force pour eux c'est presque le droit!

Sans pousser l'argumentation jus- qu'à leur sophisme, pourquoi igno- rons-nous toujours le proverbe que "l'un fait la force".

Nous n'avons qu'une organisation pour la défense de nos droits. Ici. Nous devrions tous être groupés, ne former qu'une personne qui revendique tous ses droits à l'école, dans toutes les manifestations de la vie sociale. Nous devrions tous être en- garde contre l'affaiblissement de la mentalité française chez nous. Qu'en est-il?

L'Association poursuit cet idéal. Elle travaille pour les anciens. Cul- tive et établit tous les éléments ca- pables de sauver notre jeunesse et d'en faire un peuple fort et fier.

Les 95.000 Canadiens de l'Alberta se doivent de la faire vivre. Elle en connaît de ces âmes généreuses qui ne lui ont pas ménagé leur appui. Aujourd'hui, tous les Canadiens doivent lui consacrer leur bonne volonté en la critiquant pas tout d'abord, puis en appuyant tous ses bons mou- vements.

#### LES TROIS SORTES DE CANADIENS

M. le Curé Paul Mailloix

M. l'abbé Mailloix a photographié d'une façon bien naturelle les diffé- rentes catégories des Canadiens français. Il n'a pas dit qu'il en exis- tait de ceux qui regrettent leur titre d'honneur. Il n'a pas affirmé avoir rencontré ceux qui endurent, qui s'abais- sent ce titre de noblesse. Ceux qui sont fiers d'être Canadiens français, ce sont ceux qui ont organisé le con- grès de St-Paul.

Monsieur le Curé a eu de la chari- té en ignorant les premiers, mais

## Celui de Saint-Paul

### LE CONGRES DE LA LANGUE FRANCAISE

Le deuxième Congrès de la Langue française tenu à Québec nous a servi de nombreuses leçons. Quelques-uns même de ceux qui ne comprennent pas la portée de cet examen de conscience du Canada français trouvaient qu'on y accordait beau- coup trop d'importance. Vous comprenez, vous, n'est-ce pas, qu'une enquête faite sur notre situation nationale ne vaudra qu'en autant que chaque Franco-canadien se donnera la peine de vivre les résolutions prises là-bas. Il fallait donc choisir, éli- miner, ordonner le travail à faire chez nous.

\*\*\*

Le 7 novembre dernier, les nôtres se réunissaient en Con- grès régional, à St-Paul. Si les congressistes ont qualifié cette assemblée "l'une des réunions nationales les plus pratiques et les plus cordiales" c'est donc qu'il y a la pour nous encore une ligne de conduite à prendre.

Ne prenons pas l'attitude de blasés devant ces multiples modes de vie que nous recevons de part et d'autre, ces temps-ci; comprenons que le réveil national qui se fait suscite de nobles efforts. Il fait jaillir aussi de vraies lumières pour notre réle- vement; n'ayons pas la puerilité ou l'orgueil de le nier.

\*\*\*

Le Congrès de la Langue française tenu à St-Paul faisait écho au grand Congrès de Québec. Il eut pour effet ce que notait avec justesse le président général de l'A.C.F.A.: "Quoi qu'on dise, il reste toujours quelque chose d'un Congrès, quand même ce ne serait que l'avantage de se réunir, de se revoir, de faire de nouvelles connaissances".

Donc, à St-Paul, les compatriotes de la région se sont ren- contrés, se sont connus, se sont aimés. Premier élément de l'action commune.

Cette rencontre du clergé, des chefs laïques et du peuple a permis de puiser aux mêmes principes la doctrine de notre at- tachement au clergé; de notre devoir en face de la question scolaire; du fonctionnement des comités de l'A.C.F.A., au point de vue financier ou au point de vue mouvement, activités qui doivent être des convictions personnelles chez les Canadiens français, fiers de leur titre.

\*\*\*

Nous donnons aux colonnes voisines quelques aperçus traités à St-Paul; tous nos Canadiens devraient en prendre une connaissance approfondie pour s'en convaincre et y appliquer tous les actes de leur vie quotidienne.

J. C.

#### LA J.I.C.

Mlle Fernande Joly

La conférence de Mlle Joly sur Maria de la Luz est publiée intégralement à l'intérieur. La jeunesse trouvera là un modèle de vie chrétienne qui se doit d'imiter aujourd'hui plus que ja- mais. Il n'a pas droit de refuser sa vie au Christ-Roi. Il a le de- voir même de Lui en conquérir d'autres.

entre nous là, n'en vit-il pas en Al- berta de ces mœurs...

Il n'en faudrait plus! Que chacun se le dise. Que chacun accomplisse son acte de fierté nationale par un petit acte. Il faut prouver sa "fierté" d'appartenir à l'une des plus belles races du monde, celle que nous devons le plus aimer parce qu'elle est nôtre."

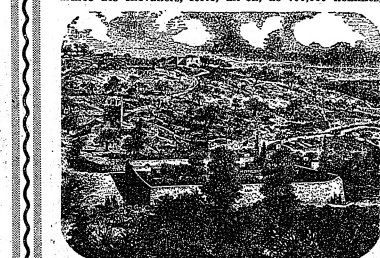
Attention, l'occasion de prouver votre sincérité se présentera à l'in- stant!

## Histoire de France

PAUL LE RUGEUR

#### LA PREMIERE CROISADE

Les Français, enflammés par les prédications de Pierre l'Ermite, jurèrent d'arracher la Terre Sainte aux Ma- hémétans. Le Concile de Clermont, dirigé par le Pape Urbain II, achève d'écarter l'enthousiasme (1095). Une foule immense de pèlerins, sans organisation et sans discipline, partait aussitôt sans la conduite de Pierre l'Ermite, mais la plupart persécutés de faim et de froid; le reste est détruit par les Turcs. La grande armée des chevaliers, forte, dit-on, de 700.000 hommes,



JARDIN DES OLIVIER

Jérusalem, le berceau du christianisme, était au pou- voir des Musulmans depuis le septième siècle; le tom- beau de Jésus-Christ, la vallée de Josaphat, le Jardin des Oliviers et le Calvaire, tous les lieux saints étaient profanés; les chrétiens qui s'y rendaient en pèlerinage y subissaient toutes sortes de mauvais traitements; on les dépouillait de leurs vêtements, on les souffletait, on les traînait par les cheveux; ceux qui essayaient de se dé- fendre étaient massacrés ou plongés dans les cachots. La chrétienté ne pouvait supporter plus longtemps de telles humiliations, et tous les peuples de l'Occident étaient attirés de vengeance.

et commandée par Godefroy de Bouillon, ne part qu'en 1096, se rend par terre à Constantinople, débarque en Asie, bat les Turcs à Nicée et à Dorylée (1074), prend Jérusalem (1099), et entre enfin à Jérusalem (1099), réduite à moins de 50.000 hommes. La Terre Sainte devient le royaume de Jérusalem, et deux ordres, à la fois reli- gieux et militaires, les Hospitaliers et les Templiers, lui servent de défenseurs contre les Infidèles.



PREDICATION DE LA CROISADE

Quand Pierre l'Ermite eut raconté avec des sanglots les souffrances des chrétiens en Terre Sainte, le Pape Urbain II se leva sur son trône et harangua à son tour la foule innombrable: "Hommes de France, dit-il, le temps est venu d'échapper entre vous toute haine, et d'unir vos forces contre les ennemis de Dieu. Si vous vous sentez retenus par l'amour de vos enfants, de vos parents et de vos femmes, songez à la vie éternelle et à la gloire im- périssable qui vous attend." A ces mots un immense cri éclata: "Dieu le veut", puis tout la multitude se pré- senta contre terre pour que le Pape lui donnât l'absolu- tion.

## Le Royaume de l'intérieur

### L'Effroi

Dès le berceau, nous avons été saisis d'effroi. Sans la protection d'une main maternelle, sans le soutien de nos premiers pas, et sans le secours à l'heure du danger, nous aurions eu peur de vivre.

Les bruits insolites, les cris, les yeux courroucés nous effrayaient. Nous nous blottissions sous l'aile protectrice; la maman toujours au guet était là, prête à défendre sa nichée, comme Dieu défend ses enfants.

En grandissant, la vie devient un roman pour plusieurs d'entre nous.

Notre vie encerclait l'avenir d'un halo de sérénité, de joies et de bonheur.

On se voyait toujours jeune, vigoureux, aimé, entouré d'amis... et l'âge mûr chasse le rêve dans notre esprit, averti par l'expérience.

L'avenir n'a pas d'appréhensions pour le prévoyant. La vieillesse sera l'oasis voisine de l'éternité, où le repos fera antichambre aux récompenses.

L'imprévoyant sera saisi d'effroi à la pensée du lendemain dénué, glacé.

Le malheureux, lié à la fatalité, s'acheminera vers l'incubable vieillesse, résigné s'il est confiant dans le secours d'une puissance amie des pauvres.

Quels que soient les personnages, ils ne verront jamais venir la vieillesse sans douleur; seuls la mort et l'espérance de l'au-delà apporteront le soulagement.

En novembre, l'image de la mort nous obsède plus fréquemment.

La préoccupation de la plupart d'entre nous est de ne pas mourir.

Lacordaire dit: "C'est le mépris de la mort qui fait le soldat, qui crée le citoyen, qui donne au magistrat sa toge, au prince sa sauvegarde dans les périls, et sa majesté dans l'infirmité".

Nous sommes tous des soldats qui combattons la vie; elle est parfois ardue et tyrannique.

Faut-il permettre à l'effroi d'interrompre notre marche? Il faut vivre et non seulement exister. Lutter contre le découragement, comme si nous allions vivre toujours, et nous produire sans compter aux devoirs de chaque jour. Penser plus aux autres qu'à soi-même.

Une femme, ayant connu l'aisance, avait aussi connu le moyen de secourir, et l'utilisait en toute bonne occasion. Son cœur porté à consoler les malheureux, lui dictait des libéralités.

## Novembre

Novembre, je n'ai plus ni parfums, ni lumière, ni les fruits dont Octobre avait encore l'orgueil; Sous mon règne infécond, la nature est en deuil. Des clartés qui dorénavant nous aube printanière.

Je suis le regret vain qui regarde en arrière Et l'inutile espoir qui rêve sur le seuil... Mais, puisque les vivants me fond si triste accueil, Je vais au champ des morts murmurer la prière.

Mon visage voilé pleure sur les tombeaux. Ma brume s'y déchire et ma robe, en lambeaux. Que leur grille retient, s'étrange en chrysanthèmes.

Par moi se souviendra plus d'un cœur oublieux. Les fronts se voileront de mon creux d'eux-mêmes Et les rêves prendront la teinte de mes yeux.

Hélène SEGUIN.

tés parfois au-delà de son budget. Un jour vint où elle connut l'indigence. Une amie lui demandait:

—Ne regrettez-vous pas les nombreuses charités que vous avez faites? N'avez-vous pas rencontré plusieurs ingrats?

—Non, je ne regrette pas. J'éprouve l'effroi de ce que Dieu me reprochera de n'en avoir pas fait assez pour l'humanité souffrante. Quant aux ingrats... Il n'y en a pas autant que l'on veut croire. Je n'ai plus besoin de grand-chose maintenant que je vais mourir, mais j'ai peur... J'ai fait si peu de bien!

D'autre part, un vieillard, assis au coin du feu, disait à son voisin:

—L'effroi d'être maudit par mes enfants et plus tard par Dieu, m'affole.

—Tu parles en insensé mon bon François. Tu as été si libéral pour ta famille, et en toutes occasions, que l'on ne te doit que louanges et une reconnaissance indubitable.

—Les dons, les largesses, les charités n'ont été pour moi qu'un prétexte pour assouvir ma soif d'orgueil, et me faire de la réclame. Par mes libéralités, j'ai gâté mes fils. J'ai contribué à des œuvres sans valeur; j'ai souscrit à tout, excepté aux œuvres de première valeur, celles qui auraient maintenu les liens de ma famille et fait de mes enfants de véritables adeptes de nos traditions. Je n'ai prodigué mes libéralités qu'en vue d'établir un nom, déjà passé dans l'oubli. J'aurais dû le perpétuer par des actes de vraie charité, accomplis devant Dieu.

—Il est toujours temps de racheter le passé... —Oui, en prévenant les orgueilleux et les aveugles.

La peur de vivre ne se compare que faiblement avec l'effroi de mourir.

MADRINA

## Foyer, tu as une âme Croire, Aimer, Vivre

Collaboration particulière de "La Feuille d'Érable"

De tous les souvenirs inoubliables de la vie, même si elle est aventureuse ou dissipée, celui de la douce tiédeur du foyer au charme accueillant que le foyer possède une âme empreinte de reconfort et de paix... une âme qui réchauffe, ranime, vivifie. une âme qui pénètre la nôtre et la façonne, pour ainsi dire, son image.

O foyer, bûche, que des jouissances tu procures! De combien d'émotions tristes, de fraternelles acclamations de tendres vœux n'as-tu pas été témoin!

Et pourtant, tu es muet comme la tombe. Tes secrets, tu les gardes jalousement, ne les livrant à aucune oreille étrangère. Mais viennent les familles; viennent ceux que tu as vu naître et grandir, viennent ceux qui ont pleuré ou se sont rejoints dans ton sein, alors tu tressailles, tu

as des dans de mètre, tu trouves des accents irrésistibles pour les accueillir et, tu fais des instances pour les garder toujours à l'abri de ton ombre tutélaire, pour les faire se griser de la suavité de ton cœur invisible, que si vivant et si sensible.

Où le foyer a une âme... S'il n'en avait pas, languirait-on loin de lui?... Éprouverait-on la nostalgie de ses murs discrets et de son toit vétéral?... Ce n'est pas en vain qu'on sent monter en soi un écho de sa voix pleine de mystère, d'effroi, d'effroi si délicieusement, qu'il devient une chanson d'une incomparable douceur. Sa voix se fait d'autant plus pressante qu'on s'en éloigne davantage, et si l'on y résiste, elle pleure des plaintes et sanglote des reproches.

Foyer, foyer, tu as bien une âme... une âme invisible, une âme comme la mienne!

GASPESSENNE

## Prions pour les morts

Profitant d'une belle après-midi de la fin d'octobre, je me dirigeais, l'autre jour, vers le Dordoir... où reposent nos chers disparus. Le soleil striait de ses derniers rayons quelques pierres tombales, comme un appel à la lumière. Un vent léger soulevait ici et là, des feuilles mortes qui, allant d'une fosse à l'autre, semblaient porteuses de messages; messages d'espoir peut-être du Grand Christ, qui, dès l'entrée, protège l'enfer et invite à la prière. La prière pour les morts... C'est-à-dire pour ceux de nos frères restés dans l'effroi, souffrants, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Il est des "morts heureux" qui ne sont pas oubliés; des morts aimés, dont nos lèvres chaque jour redissent devant Dieu les noms, mais en général, n'est-il pas vrai que les occupations et les préoccupations, les affaires quotidiennes, nos devoirs même, nous empêchent de nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Les morts ne peuvent plus s'élancer, mais nous pouvons les secourir, grâce aux moyens que l'Eglise, dans sa sollicitude pour tous ses enfants, met à notre disposition: Messes entendues, aumônes, bonnes œuvres, prières, indulgences, voila "l'argent" qui contribue à leur salut. Il est facile de gagner des indulgences. Comptez-les, dans un journal, par exemple, pour prononcer à cette fin le nom de Jésus. Et voila pour chaque fois, trois, six, douze, vingt, quarante, cent, mille, etc., jours d'indulgence.

Pourquoi faut-il que notre âme ressentive vivement ce que voient nos yeux de chair?

Qui de nous résisterait insensible à la vue d'une maison en flammes et ne ferait des prodiges de bravoure et d'héroïsme même pour en sortir un parent, un ami, un enfant? Le purgatoire est la plus horrible des "purges en flammes", et cependant, combien restent plus ou moins indifférents au sort de ceux qui y sont confinés! Nous savons pourtant que la durée et la rigueur du purgatoire sont terribles; et c'est logique.

Comment une âme qui n'aurait payé jusqu'à la "dernière obole" pour sa délivrance, pourrait-elle passer au paradis où n'entre rien de souillé?

Les morts ne peuvent plus s'élancer, mais nous pouvons les secourir, grâce aux moyens que l'Eglise, dans sa sollicitude pour tous ses enfants, met à notre disposition: Messes entendues, aumônes, bonnes œuvres, prières, indulgences, voila "l'argent" qui contribue à leur salut. Il est facile de gagner des indulgences. Comptez-les, dans un journal, par exemple, pour prononcer à cette fin le nom de Jésus. Et voila pour chaque fois, trois, six, douze, vingt, quarante, cent, mille, etc., jours d'indulgence.

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

Oh! Prions beaucoup pour les morts! C'est juste, c'est sage, c'est bon. Mais ne faut-il pas aussi, pour le salut de nos âmes, nous souvenir de nos frères disparus, qui attendent de nous le prix de leur délivrance. "Prions pour nous, nous disent-ils, vous qui êtes nos amis".

## Où en est la démocratie?

### ERREUR ET VERITE

Aucun absolutisme

(par Désag)

Beaucoup de nations qui ont encore aujourd'hui la réputation d'être respectables se paient de leur esprit démocratique comme le pain lui-même de ses plumes. Ces nations, et la nôtre comptent pour une, nous semblent quand même aussi stupides que le sot Jean-Jacques Rousseau qui a su travestir la vraie organisation démocratique de l'Etat.

Il y a encore des nations et des chefs politiques qui croient toujours à la démocratie anarchiste de l'athée Jean-Jacques Rousseau dont les principes perturbateurs ont troublé si profondément l'économie des institutions. C'est pour cela que les babouins communistes respectent tant cette vieille manière de démocratie à l'envers.

Par sa théorie de la souveraineté du peuple, de la volonté générale, qui prétend dans l'ordre politique créer le droit, qui prétend donner au gouvernement populaire une valeur intrinsèque absolue et souveraine, (contre une autre souveraineté, celle de Dieu), le bonhomme Rousseau a empêché toute solution rationnelle du problème politique, c'est-à-dire du problème qui pour objet l'organisation du gouvernement en fonction du bien commun, et de l'ensemble des ressources spirituelles et matérielles nécessaires à la communauté pour qu'elle puisse vivre et offrir à ses membres un moyen de réaliser plus parfaitement leur destinée personnelle.

Rousseau, dans sa prétendue démocratie, ne s'est pas embarrassé d'admettre cette norme du bien commun parce que c'était reconnaître un idéal social, un état de perfection que la communauté, ses chefs et ses membres, ont l'obligation de vouloir; c'était accepter, comme l'a dit Mgr Deploige, à la Semaine Sociale de Lyon, en 1923, que la vie sociale n'évolue pas en dehors de l'ordre universel; c'était avouer l'existence d'un ordre moral et éternel devant ses préoccupations. Rousseau, en fine canaille et en idiot qu'il était à ses heures, a aimé mieux proposer un système de gouvernement dont le pouvoir en principe n'est que la volonté générale, mais qui en fait est l'arbitraire d'un homme, que de reconnaître que la société comme l'individu ne devaient, d'après ses principes, obéir qu'à eux-mêmes et que l'autorité, comme toute autorité, n'appartient qu'à la volonté générale. Voilà la démocratie politique de Jean-Jacques Rousseau, démocratie in-

sensée, dont nous vivons encore, et qui n'est ni plus ni moins que la révolte organisée de la société politique contre la souveraineté de Dieu.

La doctrine sociale individualiste et étatiste du bonze Rousseau a dénaturé le rôle de l'Etat et a méconnu la mission de toutes les forces de la société. De cette perturbation et de ce démocratisme social à rebours, nous nous mourons et tous les vieux pépères de politiciens s'en piment d'aise.

De quelque côté que l'on examine la conception sociale du sclérotisé Jean-Jacques Rousseau, nous remarquons qu'elle tient la société pour une collection d'unités identiques et indépendantes, qu'elle considère les citoyens comme les vrais et seuls éléments de la nation, qu'elle n'admet entre eux que le lien d'un contrat social, qu'elle ne reconnaît enfin en principe d'autre autorité que l'Etat. C'est pourquoi, avec ses principes à la base même de nos régimes modernes qu'on ose appeler naïvement démocratiques, il n'est pas surprenant de constater de plus en plus que, contre le bien commun, les forces sociales bienfaisantes ne puissent se déployer sans entraves et soient ordinairement contrecarrées comme Pont d'Aulaires. Et il y a quelques mois dans notre propre pays, les syndicats catholiques.

Que certains intérêts collectifs soient accaparés par une direction unique, lorsqu'il faudrait qu'elle fût divisée entre plusieurs; que l'Eglise existant pour le bien de la société tout entière ne puisse trop souvent pourvoir en pleine liberté aux besoins de la vie naturelle de ses enfants; que l'Etat puisse avec les plus grandes difficultés pourvoir à la sécurité du pays et au maintien de la justice entre citoyens et collectivités; que les petites divisions administratives territoriales, enfin ne puissent garder de moins en moins une autonomie suffisante à la gestion de leurs affaires locales. La similitude des occupations, l'identité des intérêts ont de nouveau et malgré tout rapproché et groupé les hommes. La tradition corporative violemment brisée s'est reconstituée. La société actuelle ne ressemble plus au rêve de Jean-Jacques Rousseau. Les organisations brutalement amputées, jadis, se sont refondues ou se reconstituent. Déjà elles s'approprient à reprendre dans un cadre élargi, leurs fonctions d'autrefois.

(suite à la page 6)

## LES AVANTAGES DU JAPON

Au Journal, le lieutenant-colonel breveté Henry Melot étudie "Les chances de la Chine dans son conflit actuel".

Voici sa conclusion:

Il est impossible, à mon sens, d'écarter les succès militaires d'un peuple, qui n'en n'est pas un, en face d'un pays organisé, patriote, enthousiaste à la fois et patient comme l'est le Japon.

A ceux qui font puérilement de l'arithmétique, en sous-estimant les 80 millions de Japonais par rapport à ce commencement, mal aligné, des 400 millions de Chinois, je soumetts deux faits de la dernière date:

1) En 1928, ce sont 3,000 Japonais qui prirent Tsinan, la capitale du Chang, à cent mille Chinois des troupes de Chang-Kai-Chek...

2) Depuis, quand les Japonais décidèrent d'occuper la Mandchourie et d'y apporter l'ordre et la sécurité, ils eurent recours à un procédé qui en dit long et que je livre aux méditations des lecteurs: Il leur fallait un prétexte plausible pour marcher de l'avant... Pour calmer les susceptibilités de façade des puissances, et même celles de la presse émotive S. D. N., ils imaginèrent, en l'absence d'une armée chinoise antagoniste, d'en

créer une: telle fut l'éclosion de l'armée d'Alors, du général chinloï Ma, créée de toutes pièces par le Japon, habillée, équipée, ravitaillée par lui, et qui avait pour but de servir de plastron... et de se retirer devant les simulacres de pression adverse, sous la Grande-Muraille, pour permettre diplomatiquement, aux Japonais d'y parvenir sans coup férir...

"Devant de tels adversaires, je laisse au lecteur le soin d'estimer quelles sont les chances de la Chine".

As Figure, M. Lucien Romier étudie les répercussions possibles du conflit sino-japonais:

La France, comme tous les autres, pense à ses nationaux, à ses établissements et à son commerce en Chine. Mais il lui faut penser aussi à l'Indochine, à cent mille Chinois, au trafic des armes par l'Indochine. Le gouvernement de Nankin ne possède pas de fabriques pour alimenter une guerre en armes, matériel et munitions. La question de vie ou de mort pour la Chine, à bref délai, sera d'arriver ses soldats, surtout s'il lève des recrues. Les côtes étant bloquées, une des principales voies de terre restera celle d'Indochine. La France a-t-elle les moyens d'empêcher le trafic des armes ou d'écarter de l'Indochine les soupçons japonais? A-t-elle une marine?

TARTUFES

La presse rouge a fait grand état des "massacres des catholiques basques par l'aviation nationaliste". Or, le plus grand massacre aérien de toute la guerre vient de se dérouler au-dessus de Saragosse, à l'heure même où se déroulait, dans la ville, la procession de N. D. de Del Pilar. Elle a été déclenchée par les marxistes.

Quarante avions gouvernementaux, dont dix de bombardement, avaient l'intention de jeter leurs explosifs et de mitrailler les fidèles.

Heureusement, la veille, l'interrogatoire d'un prisonnier rouge avait mis au courant les autorités franchistes des projets des bombardiers de Valencia qui, avant de pouvoir envahir Saragosse se trouvaient, en présence d'avions nationaux.

Bilan: 21 avions rouges abattus. Mais, sans doute, si la procession avait été déclinée, l'humanité aurait gardé de Conart le silence prudent.

Volontaires

C'est très joli de réclamer le retour des volontaires espagnols; mais sans doute serait-il également indigne de ne plus en faire passer "tous les montes".

A Mons, en Belgique, on vient de découvrir une officine d'entêtement volontaires. Cent cinquante hommes étaient prêts pour le départ au moment où la justice belge a mis son nez dans l'affaire.

Cent cinquante d'un coup, il fallait quand même bien qu'ils sachent par où pénétrer en Espagne... Par mer? Bien trop dangereux! Alors?... A LA CAMPAGNE.

Le fermier (au gamin qu'il surprend dans un pommier).—Descend vite de là, vilain garnement! Je vais prévenir votre père.

Le gamin.—Allez-y. Il est dans l'arbre à côté.

**M. J. BLAIS**  
Faisons les réparations générales, d'automobiles, de motos, de cycles, etc.  
des prix spéciaux.  
Prix spécial pour travail sur pneus. — Le prix sur demande  
**TRAVAIL GARANTI**  
Angle 106 rue, 104 Ave

**Liberty Machine Works Limited**  
Mécaniciens, Soudeurs.  
Machines et réparations  
10247-103ème rue  
EDMONTON  
Sam Nichols, gr. Tél. 22048

## PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

## Où va votre argent?

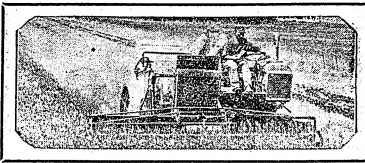
Dépendez-vous tout ce que vous gagnez? Il est toujours possible de faire quelques économies. Economisez-vous autant que vous le pouvez? Il est presque toujours possible d'économiser davantage. Ce qui compte, c'est l'épargne régulière. Mettez de côté chaque semaine, chaque quinzaine ou chaque mois une partie de votre salaire ou de vos revenus. Ouvrez aujourd'hui un compte d'épargne à la

## BANQUE CANADIENNE NATIONALE

534 bureaux au Canada  
Succursale à Edmonton  
**J. E. BRODEUR, gérant**



re de saint Pierre et le 18 jan-  
l'anniversaire de la prise de



# Page Agricole



## LOCKERBIE & HOLE

Plombiers sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage

Téléphone: 21785

10718-101e rue

## RELIANCE GRAIN

COMPANY, LIMITED

Exploitations d'éleveurs à grains au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta

Charbon et farine en vente dans la plupart des postes

Téléphones à notre agent qui sera heureux de vous servir.

# FIABLE

## THE ALBERTA PACIFIC GRAIN COMPANY, LIMITED

Licencié et sous-garanti de la Commission des Grains

## Cultivez votre Grain de Semence

Un nouveau pamphlet, ayant pour titre "A Seed Field on the Farm", vient d'être publié par le "Crop Testing Group". Il enseigne, d'une façon facile, à tout cultivateur, le moyen de cultiver son propre grain de semence.

Le plus rapproché représentant de Searle vous en remettra gratuitement un exemplaire, sur demande.

SEARLE GRAIN COMPANY, LIMITED

# FEDERAL

Les cultivateurs sont cordialement invités à visiter nos éleveurs et s'entendre avec nos représentants pour la vente de leur grain.

FEDERAL GRAIN LIMITED

WINNIPEG — CALGARY — FORT WILLIAM

## Look at THE NAME! Westinghouse

Look at THE PRICE! \$84.<sup>50</sup>

Look at THE MACHINE!

Seule une usine possédant l'outilage de la Westinghouse peut construire cette machine. Cette lavasse moderne, à coussinets, donne le plus fort et le plus efficace rendement. Elle épargne vos vêtements aussi bien que votre temps et votre travail. Construite pour rendre service durant une vie, sans tracas comme sans soin excessif. Si vous n'êtes pas pourvu d'électricité, la compagnie Westinghouse fournit des modèles pour pouvoir à distance avec les avantages d'une lavasse à coussinets. Voyez votre marchand Westinghouse, ou écrivez à la succursale pour renseignements et prix.

CANADIAN WESTINGHOUSE COMPANY LIMITED

Succursales: CALGARY ET EDMONTON

## Westinghouse

Laveuses à COUSSINETS

POELES - RADIO - REFRIGERATEURS - ACCESSOIRES LAMPES - RADIOTRONS

RADIO

WOODWARD LIMITED

Choix de conditions de paiement

Achetez votre Radio chez

NATIONAL HOME FURNISHERS LTD.

9936, avenue Jasper, Edmonton

## L'EXPOSITION ROYALE D'HIVER

L'Exposition royale d'hiver, qu'on a ouvert à Toronto, mardi, le 16 novembre, l'hon. Norman Armour, ministre des Etats-Unis au Canada, offre le plus grand choix d'étalages agricoles qu'elle ait présentés depuis son inauguration il y a seize ans. Deux nouvelles sections ont été ajoutées aux quatorze divisions principales par lesquelles l'Exposition se distingue depuis douze ans: l'étalage national présenté par le Service des semences et des grains est un intérêt tout particulier et il y a également une exposition de renards argentés et de visons sur une échelle nationale. Sept années se sont écoulées depuis que la dernière exposition de renards a été tenue à l'Exposition royale, et c'est la première fois qu'une exposition de visons, comportant plus de 200 animaux, sera tenue dans l'Ontario.

Parmi les sections instructives spécialement arrangées pour les cultivateurs, il y a des étalages par les Divisions des fruits, de l'horticulture, de l'entomologie et de l'extension et de la publicité du Ministère fédéral de l'Agriculture, qui occupent beaucoup de place dans l'annexe de l'Ouest. Les Instituts des fermières de l'Ontario doivent présenter leur concours et un superbe étalage de travaux domestiques viendra s'ajouter à ceux du gouvernement fédéral.

Cette année l'exposition s'ouvre mardi, le 16 novembre au lieu de mercredi, la date habituelle, afin de permettre aux exposants de partir un jour plus tôt pour prendre part à l'exposition internationale de bestiaux et à la foire internationale des grains et du foie à Chicago, du 27 novembre au 4 décembre inclusivement.

Leurs Excellences, le Gouverneur général du Canada et Lady Tweedsmuir, visiteront l'Exposition royale d'hiver lundi soir, le 22 novembre.

## CONCOURS DES CERCELES DE LA J. A. C. PROGRAMME

Depuis l'organisation des cercles de la jeunesse agricole en 1931, sous l'égide du Conseil canadien de la jeunesse agricole, les concours organisés entre équipes de jeunes cultivateurs, garçons et filles, ont été, cette année encore, le grand événement de certaines d'expositions agricoles sur toutes l'étendue du Canada, leur apportant un air de grand jeunesse et ranimant les espoirs de l'agriculture.

Les équipes lauréates des concours provinciaux se rendaient à l'exposition royale d'hiver pour prendre part aux concours nationaux, qui devaient avoir lieu lundi le 15 novembre, la veille de l'ouverture officielle de l'exposition. Il y a eu 31 équipes de deux membres chacune, composées de 55 garçons et 7 filles, et représentant l'une des organisations les plus éclairées et les plus utiles de la jeunesse canadienne, et dont les progrès peuvent se mesurer par le fait qu'elle comptait, en 1931, 21,142 membres.

La devise des cercles de la jeunesse agricole canadienne est "Apprendre à faire des choses ou les faire" [Learn to do by doing]. M. A. E. MacLaurin, le secrétaire général du Conseil canadien des cercles, dont le bureau-chef est à Ottawa, a pris toutes les dispositions nécessaires pour le transport à Toronto des membres des équipes de toutes les provinces du Canada.

## LA VENTE DES PORCS

L'Alberta et le Québec

Les ventes de porcs pour le mois de septembre 1937 étaient inférieures d'environ 5,000 têtes par semaine à celles du mois correspondant de 1936. Il y a eu une grosse réduction dans les trois Provinces des Prairies où il ne s'est vendu que 80,455 porcs contre 114,766 dans la province de l'Ontario. Il y a eu compensation cependant dans la qualité, qui était encore plus élevée que d'habitude, surtout dans la province de l'Alberta où la proportion de porcs classés "Selects" était de 92.2 pour cent du total.

En Saskatchewan, les quantités de porcs vendues en septembre 1937 ont été à peu près les mêmes que dans le mois correspondant de 1936, mais la qualité s'est ressentie de la sécheresse et de la tendance à se débarrasser des animaux. La proportion d'animaux classés dans les deux catégories supérieures n'était que de 81.5 pour cent du total et 40 pour cent étaient de poids faibles. Quant à la province du Manitoba, la qualité des porcs vendus accusait une amélioration.

Autrefois, la province de Québec venait cinquième dans la quantité de porcs vendus, mais pendant le mois de septembre cette année elle est remontée en deuxième place, ne le cédant qu'à la province de l'Ontario.

La valeur estimée du capital que représentent les fermes canadiennes en 1936 se montait à 4,628,375,000, se décomposant comme suit: \$528,477,000 pour les bestiaux, et \$40,351,000 pour les volailles, soit un total de \$568,828,000. En 1936, la valeur brute estimée de la production agricole était de \$1,051,624,000. La vente des animaux de ferme vendus entraînait pour \$130,886,000 dans ce montant; la laine \$2,783,000; les produits laitiers \$208,238,000; les volailles et les oeufs \$53,236,000, soit un total de \$395,145,000 pour les bestiaux et les produits animaux.

Un rapport que vient de publier le laboratoire de recherches sur les grains de la Commission canadienne des grains, annonce que le blé de la récolte de 1937 a un poids plus élevé mais une teneur en protéine plus faible que celui de 1936. La proportion moyenne de protéine de blé de la récolte de 1937 est de 14.2 pour cent, tandis qu'elle était de 14.9 pour cent pour celle de 1936. Cependant la récolte de Garnet de 1937, a une meilleure teneur en protéine.

Le moyen de résoudre ce problème serait de vendre tous les porcs en vie au poids de 200 livres, ou le plus près possible de ce poids.

13.4 pour cent pour le No 1 C.W. Garnet, et 13.7 pour cent pour le No 2 C.W. Garnet. En 1936, les pourcentages de ces catégories étaient de 12.5 et 12.6 respectivement.

## AUX PRODUCTEURS

Faits à noter

Les exportations de bacon, de jambon et de lard canadien sur la Côte-Bretonne n'ont cessé de s'accroître en ces dernières années. En 1932 le total était de 35,820,400 lbs; en 1934, de 120,410,220 lbs; en 1936, de 158,049,600 lbs, et pour 1937, les exportations étaient évaluées à 190,000,000 de livres, soit l'équivalent de 1,585,000 porcs en vie. Le contingent annuel canadien pour l'exportation sur le marché anglais est fixé à 280,000,000 de livres, soit l'équivalent d'environ 2,330,000 porcs en vie; on voit donc qu'il reste encore une bonne marge de porcs canadiens à fournir avant que les besoins de ce marché soient satisfaits. D'autre part, ce gros relèvement des exportations, si nécessaire à la prospérité de l'industrie porcine canadienne, a créé un besoin urgent de porcs bons pour le commerce d'exportation, aussi le Service des marchés du Ministère fédéral de l'Agriculture appelle l'attention sur les faits suivants:

(1) Pendant les 7 premiers mois de 1937, les exportations équivalaient à 1,129,000 porcs.

(2) Entre le 1er janvier et le 31 juillet 1937, le nombre de porcs "Selects" vendus au Canada, n'a pas dépassé 646,840.

(3) Trop de porcs ne conviennent pas pour l'exportation parce qu'ils sont trop légers ou trop lourds. Les limites de poids sont de 140 à 170 livres, habillés.

(4) Seulement 52 pour cent de tous les porcs vendus se trouvent dans les limites de poids désirées, de 140 à 170 livres, habillés.

(5) Quarante-cinq pour cent des carcasses de porcs pesant de 140 à 170 livres ont été classées "Selects".

(6) Si tous les porcs vendus étaient dans les limites de poids de 140 à 170 livres, le pourcentage de "Selects" serait augmenté de 25 à 45 pour cent.

(7) Ceci signifierait que les producteurs de porcs recevraient un surcroît de prime de \$760,000 sur les porcs select.

Le moyen de résoudre ce problème serait de vendre tous les porcs en vie au poids de 200 livres, ou le plus près possible de ce poids.

13.4 pour cent pour le No 1 C.W. Garnet, et 13.7 pour cent pour le No 2 C.W. Garnet. En 1936, les pourcentages de ces catégories étaient de 12.5 et 12.6 respectivement.

## BOVINS PLUS LOURDS

Le marché anglais

Les observateurs du Ministère fédéral de l'Agriculture nous apprennent que depuis l'offre de primes sur les bœufs gras, qui a été instituée en août 1937, la Grande-Bretagne demande des animaux plus lourds.

Pour que les bœufs puissent avoir droit à cette prime, il faut qu'ils soient tenus à l'engrais pendant au moins quatre-vingt-dix jours après l'importation. Les animaux plus légers et plus maigres peuvent être jusqu'à cent cinquante jours d'engraisement pour avoir droit à la prime de cinq shillings par quintal (112 lbs) offerte pour les animaux de qualité, ou à la prime de deux shillings et six pence par quintal, offerte pour les animaux ordinaires, importés.

L'effet immédiat du système de prime est que les bêtes sont mises sur le marché dès qu'elles peuvent se qualifier pour le paiement. Par conséquent, plus un animal se rapproche de la conformation exigée sur le marché, au point de vue du type et du poids, plus tôt il est prêt à vendre. Un animal de ce genre est évidemment recherché comme bœuf d'engrais et il est payé en conséquence.

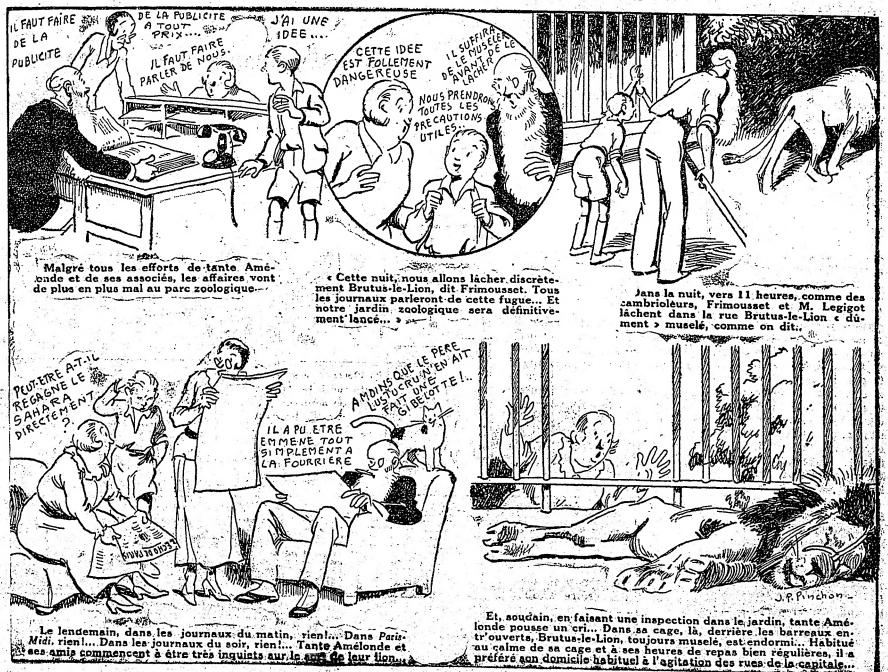
L'effet de ce changement apparent dans la demande de la part des éleveurs anglais est important pour les Canadiens qui se proposent d'exporter des bovins sur le marché du Royaume-Uni; il fournit une indication utile sur le poids et la fin recherchés. L'on dit que les bœufs pesant environ 1150 livres et assez bien à point sont recherchés dans le comté de Norfolk. D'autre part, la région de Birkenhead préfère les bœufs plus maigres, du même poids, tandis qu'en Ecosse on considère que les bœufs maigres, de 900 à 1150 livres, mieux finis qu'autrefois, sont les meilleurs. Le poids préféré est d'environ 1100 livres.

Les conserves canadiennes de pois, qui ont remplacé celles que l'on importait autrefois de France, jouissent d'une grande réputation sur le marché de Trinidad [Antilles anglaises].

## SUBVENTION

MONTREAL — Le conseil de ville a approuvé une subvention de \$2,000 au Concordia, le club de la ville de Montréal dans la Ligue Senior de Hockey de Québec. C'est la première saison du Concordia dans ce circuit.

## FRIMOUSSET AU JARDIN ZOOLOGIQUE





## Chronique Sportive

## HOMMAGE A MORENZ

AU FORUM DE MONTREAL

Les nombreux amis du regretté Howie Morenz, l'idole des enthousiasmes du jeu de goudet, ont récemment organisé une partie d'exhibition au profit de la famille de ce célèbre joueur d'avant de la ligue Nationale.

Cette partie eut lieu au Forum de Montréal au milieu d'une foule d'admirateurs enthousiastes entre deux équipes des meilleurs joueurs de cette ligue. L'une des équipes se composait de joueurs, des clubs Canadiens et Maroons, alors que la seconde était composée des "Étoiles" de tous les autres clubs de la ligue Nationale.

La partie fut des plus brillantes et très chaudement contestée, comme l'indique le résultat de 6-5. La victoire fut remportée par les "Étoiles". Durant toute la durée de la partie, tous les joueurs étaient animés d'un entrain extraordinaire en voulant honorer la mémoire de leur ancien et loyal compagnon de jeu. Les spectateurs ont eu la satisfaction de participer à une bonne action tout en bénéficiant d'une superbe partie de notre sport d'hiver.

L'enthousiasme des spectateurs fut encore stimulé par la présence du jeune fils de Morenz, âgé de huit ans, qui, comme son père, porte le nom de Howie.

L'on sait que l'uniforme No 7 était celui de Howie Morenz. A la suite d'une décision du club Canadien, aucun autre joueur de ce club ne portera ce numéro à l'avenir, à l'exception de Howie fils, s'il décide plus tard de suivre les traces de son illustre père.

A la fin de la soirée, le fameux uniforme No 7 fut offert à l'enchevêtrement de Joe Gatterichin s'en porta acquiesçant au prix de \$500.00, pour l'offrir ensuite à Howie fils, en mémoire de l'As du goudet.

Vraiment, l'on s'écroule

de tant d'années avant que surgisse un autre joueur de la valeur du grand Howie. Il restera longtemps à la mémoire de ceux qui eurent le privilège de le voir en action. Les jeunes considèrent toujours comme le plus parfait modèle de joueur de goudet, le célèbre pivot de l'ancienne ligue d'attaque des Habitants.

SPORTO.

## LES COMBATS DU 4 NOVEMBRE

PHILADELPHIE—Tommy Cross, 135, Philadelphie, a la décision sur Midget Wolgast, 140, Philadelphie, (10).

NEW-YORK — Danmo O'Mahoney, Irlandais, tombe Leonardo Malasuso, Italien; Hans Von Blumberg, Allemand, tombe Jack Singer, Californien; Jesse James, Hollywood, et Tony Colosano, Italien, annulé; Steve Passas, Grèce, tombe Paddy Mack, Irlandais; Hans Schwartz, New-York, tombe Edie Virag, Hongrie; Charlie Stank, Oklahoma, a la décision sur Benny Feldman, New-Orléans.

## BOXEUR DECEDE

NEW-YORK — Jack McAuliffe, ancien champion pugiliste de la catégorie de 135 livres, est décédé le 4, à New-York, à l'âge de 71 ans. McAuliffe gagna le championnat amateur, puis devint ensuite professionnel. Il se retira de la boxe en 1933, alors qu'il n'avait jamais été battu dans son pays. Le record de McAuliffe est de dix victoires par mise hors de combat; trente-deux par décision et trois combats annulés. Kid Lavigne réclama le titre et l'obtint lors de la retraite de McAuliffe.

## GUERISON A LOURDES

LE 15 SEPTEMBRE

Une jeune fille de Peillac, Morbihan, Bretagne, France, Albertine Danet, âgée de 21 ans, souffrait depuis 3 ans du mal de Pott, provoqué par une chute malheureuse, dans un escalier.

Son état s'était aggravé depuis 5 semaines et elle était hospitalisée à l'hôpital général de Vannes, en attendant son transfert au Sanatorium de Kerpape qui était fixé au 18 septembre.

Des personnes charitables de Vannes l'ont fait admettre dans le train des malades pour Lourdes, la semaine dernière.

"Pendant le voyage, écrivait-elle à son retour, j'ai été très souffrante."

## VICTOIRE DES CANADIENS

CORNWALL, Ont. — Les Canadiens de Montréal, ont défait les Aigles de New-Haven par 4-1, dans une dure partie d'exhibition, ici, jeudi dernier.

Babe Siebert et Armand Mondon comptèrent deux points chacun pour les Habitants.

Tony Demers scora le seul point des Aigles sur une passe de Boyd.

## DES TRAVAUX

MONTREAL — Des travaux seront exécutés incessamment à l'avenue Mont-Royal afin de convertir cet édifice en usines à deux étages. Le toit et les murs extérieurs demeureront intacts, d'après les plans actuels, mais des changements substantiels seront pratiqués à l'intérieur afin d'y construire un étage additionnel.

La Survivance se fait un plaisir de vous offrir les services et conseils de Sporto dans toutes les questions sportives. Jeunes joueurs de goudet, prenez avantage de cette occasion et écrivez à Sporto, s/o de La Survivance, Edmonton, et vos lettres recevront une prompt réponse.

## La persécution religieuse en Espagne

## La destruction des églises et des trésors d'art

Article deuxième

La nouvelle cathédrale de Lleida a été incendiée par les communistes, mais, sans exception, la grande collection de Gobelins et le Codex fameux furent sauvés de la destruction et déposés au musée.

L'église gothique a également été livrée aux flammes, mais une grande partie de l'édifice est encore debout. L'antique cathédrale, datant du XII<sup>e</sup> siècle, a été transformée par les rouges en baraquement militaire.

A Tarragone, où je dus me battre avec les soldats de la milice pour avoir un morceau de pain — il n'y avait plus guère que six miches de pain pour 50 hommes affamés, — la prestigieuse porte romaine de Barba a été en partie détruite par une bombe. A non pas, des ouvriers étaient occupés à essayer de la restaurer.

Il déplorait les ravages infligés à la porte de Barba, ajoutant que cela avait été "absolument nécessaire".

La cathédrale, qui possède diverses œuvres des grands artistes de la Renaissance et du moyen âge, fut l'objet d'enquêtes d'un Comité d'art qui dut décider du sort des peintures et des ornements en argent: l'un de ses membres fut, semble-t-il, un illettré, tout à fait incapable de traiter ces questions.

Sur le front d'Aragon, la milice détruisait tant d'églises et de trésors d'art que le gouvernement se vit obligé d'instituer "une Commission pour sauver les

trésors artistiques". Les volontaires que je rencontrai à Huesca, étaient tous, sans exception, des athées, et certains d'entre eux étaient fiers d'avoir mené les expéditions de destruction d'églises et de statues religieuses. Les soldats volontaires américains et ne part à cette œuvre de destruction antireligieuse, mais ils ne se trouva personne pour défendre les églises contre les entreprises dévastatrices des anarchistes.

Je demandai à un officier rouge anglais qui ne combattait pas, mais qui, trois fois par jour, adressait une allocution, pourquoi elle comportait de continuelles attaques contre la religion:

"Ce sont des ordres donnés — me répondit-il en bref; — ne voyez-vous pas que la situation ressemble étrangement à celle qui existait en Russie autrefois? L'ancienne Eglise et les prêtres se trouvent du côté des blancs et le peuple se rebelle contre eux. C'est l'occasion ou jamais d'en finir avec la religion, et nous serions ridicules de ne pas la saisir. Et les choses se passent mieux encore que je ne l'aurais cru."

Pourquoi les trotskistes jurent chassés

Les dirigeants du gouvernement de Valence ne font aucun secret d'arouer que leur dépendance vis-à-vis de la Russie les a forcés à renoncer à l'appui du parti trotskyste. L'ex-dominant de la Russie soviétique a en-

voyé des milliers de volontaires au front d'Huesca, et il est, certes, été le bienvenu avec attribution d'un haut commandement s'il avait quitté le Mexique pour l'Espagne. Mais le gouvernement espagnol se vit forcé de lui refuser un sauf-conduit sous la pression de Rosenberg, l'ambassadeur russe. Le professeur Gabriel Bouilla, de l'Université de Séville, qui occupe actuellement une place en vue au ministère rouge de la Propagande, ne dit rien de choses sur la situation religieuse et un peu plus sur d'autres questions. Son chef, le sénor Domencia, me donna différentes photos de guerre, mais ne m'en donna aucune pour les journaux "de droite", qui les exploitaient dans un sens "favorable à leurs thèses". Partout, dans la capitale, on était vivement désireux de ne rien dire des problèmes religieux, et les fonctionnaires rouges, parlant anglais à la censure, avaient ordre de biffer des lettres et des télégrammes tous les passages qui parlaient de la situation de l'Eglise.

Même si l'on n'a guère passé qu'une brève période dans l'Espagne rouge, on ne peut se défendre de cette conviction que l'Eglise n'a aucune chance de voir se rétablir la liberté du culte dans les provinces au pouvoir des rouges.

La pression exercée par la Russie soviétique sur le gouvernement est beaucoup trop grande de tel égard, il est caractéristique de relever, même sur les murs du palais Beni Carlo, dans la Calle de Navallas, le quartier général du chef du gouvernement, des placards portant les inscriptions: "Mort aux envahisseurs! Mort aux prêtres fascistes! Au front, camarades!"

C.P.

## L'effigie du denier

par Marie Barrère-Affre

SUITE

Ce petit calcul fait, elle s'en alla posément à travers son jardin, où régnait à présent la splendeur de la matinée. Il faisait déjà chaud. Des papillons de volure blanche tournaient joyeusement au-dessus des fèves, et l'on entendait des battoirs frappant du linge mouillé sur les bords calmes de la Valente. Le vent qui soufflait ce matin s'était calmé, et les petits arbres fruitiers ne perdaient plus de leurs feuilles. Claude Alix atteignit en quelques enjambées la planche où verdoyaient les feuilles des radis.

Elle s'accroupit et, cette fois, ne jugea pas nécessaire de relever les pans de son tablier bleu pour y enferrer sa récolte. Pinçant du bout des doigts les petits feuillages velus, elle arrachait à la terre brune des billes roses d'où pendait un long fil blanchâtre, et elle les arrangeait peu à peu dans sa main gauche serrée comme un de ces bouquets serrés qu'aimaient les belles dames de jadis.

Sur ses cheveux noirs, le soleil printanier promena des reflets métalliques. Un peu de brise réveillée monta jusqu'ici des bords de la Valente et dérangea la manche épaisse qui traçait un feston léger sur le large front. Au loin, le cri éclatant d'un coq provoqua l'écho qui ne demandait qu'à lui répondre.

Ce fut alors que, derrière la barrière du jardin, la silhouette d'un homme se dressa de nouveau. Ce n'était pas le facteur, cette fois, bien qu'il y eût aussi là une bibelote appuyée à la haie. L'étranger, n'apercevant point la clochette, passa carrément sa main droite par-dessus le premier linteau de la barrière, dont le loquet souleva.

Leissant sa machine dehors, puisant aussi bien l'endroit paraisait désert et tranquille au possible, le visiteur entra hardiment et promena autour de lui un regard à la fois amusé et intéressé.

trement de terre; mais il se ressaisit, rétablit devant ses prunelles les ronds de verre indispensables à ses yeux fatigués, et demanda, d'un timbre hésitant:

— Mlle Claude Alix est-elle chez elle?

Le jeune visage aux lignes fermées se détendit un peu.

— Mlle Claude Alix?... répondit cette bouche grave, en appuyant sur le premier mot, Mlle Claude Alix?... C'est moi, monsieur.

Immédiatement découvert, Mlle Perrusson s'inclina aussi profondément que possible pour dissimuler à l'étranger personne la stupéfaction que lui causaient son aspect et ses paroles. Quand il se redressa, l'expression qu'il avait prise les traits de la jeune fille au radis faillit lui arracher une exclamation involontaire: les lèvres longues sursautaient, malicieusement ironiques, tandis que les yeux pensifs enveloppaient le journaliste d'un regard qui, lui, ne souriait pas.

— C'est criant!... pensa-t-il

tout bas, saisi d'un trouble irrésistible.

Et, tout haut, récupérant enfin l'aplomb de métier qui pour la première fois de sa vie venait de lui faire défaut, il se présenta.

Claude l'écoula, silencieuse, admirant cette aisance inimitable, pensant malgré elle à un monde lointain où elle ne pénétrerait jamais, et dans lequel tous les hommes étaient charmants, toutes les femmes étaient jolies. Le sourire de sa bouche s'accroissait en même temps que la mélancolie de ses prunelles sombres.

— Je ne suis pas arrivé par le train, disait Perrusson; j'ai profité de l'auto d'un de mes amis, qui va faire un reportage dans l'Arriège et qui a bien voulu accepter de nous emmener, moi et ma béane. Au milieu d'un défilé magnifique, pittoresque, admirable, au travers duquel je pédalais tranquillement, j'ai rencontré votre noteur qui m'a parfaitement expliqué l'endroit où se trouve

votre demeure et qui, par-dessus le marché, m'a appris que le lieu où nous étions se nommait Chanteloup. Comme je comprends, Mademoiselle, la poésie innée qui débordait de vos écrits, maintenant que je connais le pays délicieux où il vous est donné de vivre!

Sur ses yeux devenus tout à coup nostalgiques, Claude baissa ses paupières.

— Je ne suis pas née ici, murmura-t-elle avec un petit geste de sa main libre, semblant renvoyer à une autre terre, à d'autres lieux, l'influence que Noël attribuerait aux montagnes de Souverain.

— Ils avaient gagné l'allée, cette allée tolérante étroite qu'on ne pouvait y passer à deux, et Mlle Alix cheminait la première, dressant sa silhouette noire parmi l'allégresse de la printemps matinée. La servante, de bout à la porte, entre les potes d'oeillots, les regardait venir.

— Et voilà déjà ce monsieur de

Paris!... bougonnait-elle dans un murmure indistinct. Faut-il...

On a raison de dire que la bas y sont toujours pressés!

Avant exhalé sa mauvaise humeur vers les chèvrefeuilles qui déroulaient sur la façade leurs belles petites feuilles neuves, elle rentra précipitamment pour s'assurer que ses poils avaient bien miné et que les pigeons, tournant régulièrement devant une flambée opulente, se doraient avec méthode de tous les côtés à la fois.

## CHAPITRE III

— Tu nous serviras le café sous la tonnelle, Fébrunne, avait ordonné Mlle Alix, de cette voix parfaitement douce et mesurée que l'on revint sans réplique.

Noël Perrusson pénétra donc dans la lutte de roseaux, admirant l'ingéniosité de la table rustique et ne parut pas trouver les sièges trop durs.

Il avait savouré comme il con-

vient le déjeuner de son aimable hôtesse et s'en voulait un peu de n'avoir pas réussi à obtenir de celle-ci le moindre détail intéressant permettant d'établir une biographie. De même, elle avait nettement refusé de se laisser photographier, affirmant que les lecteurs de la Revue des Lettres n'avaient aucun intérêt à connaître la collaboratrice dont le style les plaisait.

— Ils seraient déçus!... dit-elle en riant, cependant que ses yeux douloureux démentaient son rire.

Avant de déjeuner, abandonnant un instant M. Perrusson en tête à tête avec un paquet de manuscrits, elle était allée changer de robe, brosser ses cheveux et laver ses petites mains brunes. Lorsqu'elle revint, transformée, un col de dentelle ancienne égayant son corsage noir, les violettes fanées qui tout à l'heure formaient un gland mordu le long de sa jupe n'avaient disparu. Noël les regretta.

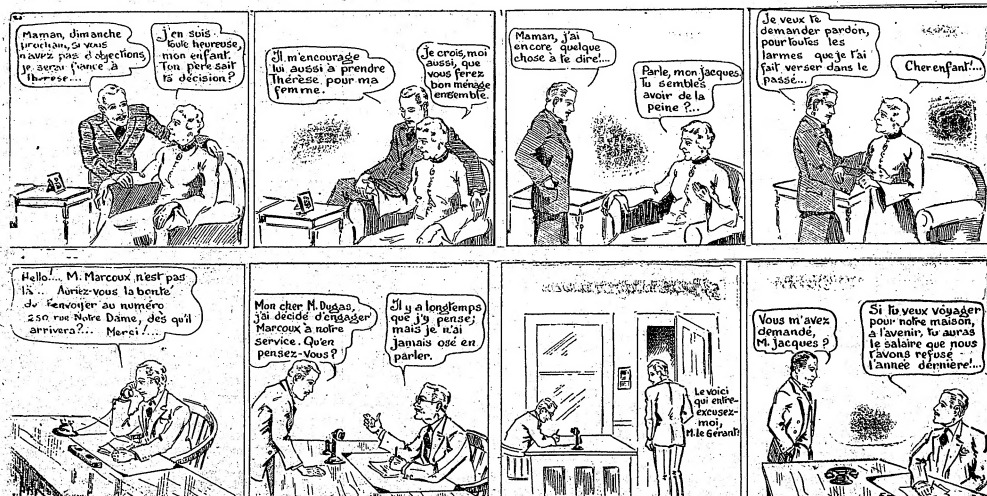
Suite au prochain numéro

## Son chemin de Damas

(par Emery de Falcourt)

Editeur: L'Ass. Cath. des Voyageurs de Commerce, section des Trois-Rivières.

Illustration: Jean-Jacques Couvelles, Trois-Rivières



## OU EN EST LA DEMOCRATIE

(Suite de la page 2)

Dans l'ordre familial, l'objectif principal des pères de famille semble de plus en plus vouloir être une politique familiale qui doit se développer parallèlement à une politique corporative ou de véritables représentations.

Un nouvel ordre social s'établit aujourd'hui qui contrôle absolument la fausse démocratie de Jean-Jacques Rousseau. Plusieurs pays, entre autres l'Autriche, le Portugal et l'Italie ont déjà jeté par-dessus bord la vieille démocratie libérale. L'Italie en particulier a bien enterré la démocratie basée sur les principes de Jean-Jacques Rousseau et a remis en honneur la vraie démocratie. "Les individus, a écrit Mussolini lui-même, forment des classes, selon les catégories d'intérêts; ils sont syndiqués selon les diverses activités économiques co-intéressées; mais ils sont, avant tout, et surtout, l'Etat. Celui-ci n'est ni le nombre ni la somme des individus formant la majorité d'un peuple. Le fascisme est par là opposé à la démocratie qui assimile le peuple au plus grand nombre d'individus et le rabaisse à ce niveau. Il inefficace. Le mode de recrutement de nos parlements qui se refusent tout à fait à accorder une véritable représentation parlementaire nous soumettent la société présente une somme toute pareille. Le vote péle-mêle des électeurs peut expliquer aussi par sa part le gâchis politique dont nous sommes les témoins de nos jours. Heureusement que par une contradiction de principes politiques sur lesquels est basée la constitution moderne des Etats, nos parlements reconnaissent leur incompétence. Cette incompétence s'explique et tend de plus en plus à faire discuter s'il n'est pas de résoudre par des spécialistes avisés, le problème cependant la forme la plus pure de la démocratie. Du moins, si le peuple est conçu, ainsi qu'il doit l'être, sous l'aspect qualitatif et non quantitatif. Il signifie l'idée la plus puissante parce que la plus morale, la plus cohérente, la plus vraie qui s'incarne dans le peuple comme conscience et volonté d'un petit homme ou même d'un seul, tel un idéal qui tend à se réaliser dans la conscience et dans la volonté de tous ceux qui, en vertu de la nature ou de l'histoire, forment ethniquement une nation et suivent la même ligne de développement et de formation spirituelle, comme une seule conscience et une seule volonté. Il ne s'agit ni de race, ni d'une région géographique déterminée, mais d'un groupement qui se perpétue historiquement, d'une multitude unifiée par une idée qui est une volonté d'existence. C'est pourquoi dans nos démocraties pourries nous ne remarquons pas, malgré le développement de la civilisation, que le principe pourtant démocratique de la division du travail ne s'étend pas comme il le devrait à l'exercice du pouvoir; que le son exemple d'élaborer des lois sociales et de faire respecter la morale professionnelle n'est pas confié comme il le devrait à des corporations organisées; c'est pourquoi, en un mot, la mission politico-sociale qui devrait être dévolue à chaque autorité par la nature même des choses ou par l'évolution nouvelle de la société ne peut pas aujourd'hui pour constituer un ordre social, déterminer sa sphère de souveraineté et délimiter à l'égard des autres autorités, l'étendue de sa compétence.

A ces résultats très logiques de la doctrine individualiste de Jean-Jacques Rousseau, résultats qui sont l'expression même de la plupart des états modernes, nous sommes en présence de carcasses démocratiques qui n'ont toujours su et ne savent encore concevoir le peuple, que sous son aspect plutôt quantitatif que qualitatif. Nos sociétés désorganisées sont devenues victimes de l'idée démocratique la plus immorale, la plus incohérente et la plus invraisemblable, et qui a fini par s'incarner dans la volonté de quelques-uns, pour former les vrais gouvernements de nos jours, c'est-à-dire les dictatures irresponsables du capital anonyme et celles des sociétés secrètes.

Nos prétendus régimes démocratiques qui se sont conformés aux ébranlements antisociaux d'un imbécile Jean-Jacques Rousseau, ne pouvaient qu'évoluer entre le libéralisme doctrinaire et l'Etat centralisateur. Le premier, le libéralisme, qui a refusé et refuse toujours aux autorités doctrinales et spirituelles le droit de dire la vérité et de dénoncer l'erreur, qui a laissé circuler toutes les opinions et assassiner les esprits avec le plus indulgent laisser-faire, qui a empêché la protection de la faiblesse contre les abus de la force en empêchant l'application d'une morale professionnelle; le libéralisme, donc, a encouragé le coup

vaie démocratie en faisant de l'Etat un agent puissant, indiscret et neutre, par définition, comme la volonté générale, en employant surtout l'influence et les ressources de l'Etat aux fins même d'un parti ou l'autre au pouvoir.

L'autre, l'étatisme, qui par réaction au libéralisme qui n'existe presque plus, finira par être définitivement (il l'a déjà été), la démocratie, en assumant lui-même par l'intermédiaire de nombreux employés tant de fonctions normalement dévolues à d'autres organes, en se substituant à l'initiative privée, aussi bien qu'aux autorités naturellement compétentes, en réglementant jusque dans le moindre détail toute la vie professionnelle, et en s'imposant surtout maître d'école, industriel, commerçant, et que sais-je encore?

Le libéralisme et l'étatisme de Jean-Jacques Rousseau, que les Etats modernes ont servilement copiés, ont tué la véritable démocratie et il ne faut pas nous surprendre aujourd'hui si les sociologues plus instruits des vérités expérimentales, proclament l'action bienfaisante de l'organisation corporative soumise à la prépondérance des facteurs religieux.

Disons en passant que nous trouvons bien comique d'entendre quelquefois et assez souvent même des étudiants d'université nous parler de Jean-Jacques Rousseau comme d'un grand homme et de son Contrat Social comme d'une grande œuvre. Enfin, l'une des conséquences les plus criminelles de la doctrine de Jean-Jacques Rousseau, conséquence qui est aujourd'hui marquée par une crise des plus abominables, c'est son postulat de l'autonomie de la volonté, fausse dans l'esprit public la nature même de l'autorité. Il est évident que nos parlements, par exemple, ayant assumé des responsabilités législatives qui leur font s'émouvoir dans une besogne démesurée qui n'est pas la leur, pas plus qu'un habit de gérant n'est fait pour un aîné, explique en grande partie, la malaisance de tant de lois uniformes souvent nuisantes et mes techniques qui se posent devant les parlements.

Les Etats libéraux subissent encore la domination stupide de la démocratie non moins stupide de Jean-Jacques Rousseau. Ils croient toujours que l'autorité définie par le contrat social de Rousseau est une et indivisible résidant dans la multitude, et que les citoyens admis au privilège de l'électorat, la transfèrent périodiquement dans le corps législatif.

Comment se fait-il que les parlements eux-mêmes qui reconnaissent leur incompétence en tant de domaines persistent-ils à légiférer seuls et en toutes matières; pourquoi s'abstiennent-ils de toucher, ou plutôt de remanier les conditions d'éligibilité? Pourquoi abandonnent-ils à quelques centaines de mille anonymes le soin de juger la valeur des candidats avec les méthodes électrices qui sont ordinairement une insulte à tant d'honnêtes gens? Pourquoi, enfin ne restreignent-ils pas les attributions de l'Etat et les leurs en particulier, qui usurpent trop souvent la mission des Eglises, celle des corporations économiques ou intellectuelles, celle surtout des familles sur lesquelles on légifère sans droits dans certaines questions sociales.

Toutes ces sottises se sont accomplies et s'accomplissent encore sous nos yeux sous l'influence des mêmes erreurs démocratiques et avec la fausse conception du bien commun. Sous l'influence en un mot de la démocratie à l'envers de Jean-Jacques Rousseau.

Mais voici que le temps, ce grand vengeur du bon sens outragé, s'est chargé de prouver à Jean-Jacques Rousseau qu'il était un idiot et un charlatan. "La nature, écrit un savant sociologue européen, s'est montrée plus forte que le législateur nébuleux, et de puissance; idée que nous appelons aussi conscience de soi, ou personnalité".

Ce que l'Italie a repoussé dans la démocratie c'est l'absurde mensonge conventionnel de l'égalité politique, l'esprit de responsabilité collective, le mythe du bonheur et du progrès indéfini. Pour lui la démocratie ne signifie pas un reflux du peuple en marge de l'Etat mais elle signifie une organisation, une légitime centralisation, une hiérarchie et une autorité, et c'est justement parce que nos prétendues démocraties sont à la fois des organisations qu'elles ont conduit nos sociétés à la décadence. La vieille démocratie libérale de Jean-Jacques Rousseau meurt ou plutôt elle est morte. Il faut de plus en plus que la société s'organise, se hiérarchise, se soumette à une autorité capable d'entendre les véritables représentations, de les coordonner en fonction du bien commun et de se délivrer ainsi de la lutte des classes qui devient de plus en plus alarmante.

## RADIO-CANADA ET LE PROGRAMME FRANÇAIS

La Société Radio-Canada a fait d'importantes révélations à notre sujet. Elle nous apprend que le programme français qui est irradié d'Edmonton depuis plusieurs mois. Les représentants de Radio-Canada ont déclaré qu'il leur avait été remis "Au clair de la Lune" n'a été pas du caractère de chef de file, mais qu'en conséquence cette émission ne serait plus entendue à partir du 15 novembre.

Pendant les treize semaines qu'il leur a été donné de donner au

suivront c'est une série de pièces inspirées par les dramaturges de l'Université d'Alberta qui tiendra l'affiche et qui sera entendue à 10 heures, p.m. (heure d'Edmonton) à tous les v.wrednis.

Simultanément Radio-Canada avait le plaisir d'annoncer la nomination de notre jeune compatriote, M. Ernest Côté, au poste de directeur des émissions françaises d'Edmonton.

"Paradoxalement" dit-il, vous l'avez vu tout il est vrai que l'émission bilinéaire de l'Université sera remplacée pendant treize semaines par une émission anglaise. Mais c'est précisément pour donner au nouveau directeur

des émissions françaises d'Edmonton l'occasion d'organiser une série de programmes français qui suivra immédiatement celles des pièces inspirées par l'Université d'Alberta. La Société s'est assurée des services et de la coopération de M. J. de Courcy pour la partie musicale de ces émissions. M. de Courcy arrive justement de l'Est avec une réputation enviable au monde de la radio. La Société est désireuse de présenter aux radiophiles canadiens une série de programmes d'inspiration française préparée par des Canadiens français. Elle est ouverte à tous les talents. Il n'y a qu'à

(Suite de la page 1)

mule: la corporation, le corporatisme. Nous disons, oui, nous qui sommes des corporatistes de toujours. Mais attention. Vous parlez de corporations, savez-vous seulement ce que c'est, en connaissez-vous les formes et les bases? Certes, nous voulons rétablir la corporation. Nous expliquerons un jour ce qu'elle est, mais elle présuppose deux choses: la destruction du capitalisme d'une part, de l'autre, une société parfaitement chrétienne. Ceci revient à appliquer la devise d'un grand pape: "Instaurare omnia in Christo". Tout restaurer dans le Christ.

Encore une fois, gardons-nous des formules toutes faites, comme des mots vides de sens, n'employons de mots que ceux que nous comprenons bien, ceux qui sont parfaitement définis. Or là, nous avons des maltraités. Ouvrons cet ouvrage admirable dans sa forme comme dans son essence, celui du marquis de la Tour du Pin: "Vers un ordre social chrétien". Le capitalisme, nous dit la Tour du Pin, repose sur l'usure. Qu'est-ce que l'usure? "Tout intérêt du prêt d'un capital est une usure, que le taux en soit légal, modéré ou non".

En fait, un objet ou un capital ne peut subir que trois formes de changements: la vente ou aliénation qui est définitive, le prêt qui dans son essence est gratuit, la location qui demande une rémunération. Mais la location ne se justifie que par l'altération de l'objet engagé. L'usage de la chose louée provoque une altération qui la diminue, la déprécie. Le prix de la location est la compensation de cette diminution de la chose dépréciée.

Prêter à usure, c'est donc tirer l'usure d'un objet qui doit être restitué intégralement. L'usure a donc pour premier vice de détruire l'équilibre social. Celui qui prête de l'argent, sans rien faire que de prêter, augmente son capital et peut même, par le jeu des intérêts composés, le doubler, alors que celui qui emprunte s'enfonce de plus en plus dans la pauvreté. En tout état de cause, l'usure enlève au travail qui a emprunté, une partie du fruit de son travail au profit d'un individu qui n'a pas travaillé. L'usure charge la main-d'œuvre, charge la matière première, charge le consommateur comme elle charge le producteur; c'est toujours le travailleur et le consommateur qui en supportent, en dernière analyse, le poids. La Tour du Pin a fort bien exprimé l'essence du système. Il suppose qu'il commande à un cordonnier une paire de souliers. Ce cordonnier n'a pas d'argent pour acheter le cuir. Il emprunte 20 francs à un usurier qui lui demande 30 francs; il estime sa main-d'œuvre à 10 francs. La paire de souliers va donc lui revenir à 40 francs, mais le client la trouve trop cher, car on peut se procurer ailleurs ces souliers à 30 francs. Le cordonnier coupe la poire en deux: il fait payer les souliers 35 francs, il a perdu la moitié de son travail, c'est-à-dire de son pain et le consommateur a perdu autant, mais l'usurier a gagné 10 francs sans rien faire; il lui suffit de recommencer l'opération trois

fois pour avoir une paire de bottes gratis. Le second vice de l'usure, c'est d'enlever à la circulation des sommes qui devraient être destinées uniquement à rémunérer le travail, c'est ainsi diminuer le nombre des travailleurs pour augmenter le nombre des oisifs, or l'oisiveté est la mère de tous les vices. Nul n'a le droit, quelle que soit sa richesse, d'échapper à la loi divine du travail. Mais alors le capital doit demeurer improductif? Non. Mais il ne doit pas avoir une productivité du capital, pas davantage une productivité du travail au profit du capital — ce qui est la règle aujourd'hui — mais il doit avoir travail du capitaliste avec son capital. En d'autres termes, le possesseur du capital n'a entre les mains qu'un instrument, comme l'ouvrier qui possède un marteau a entre les mains un instrument de travail. Or, si un ouvrier laissait son marteau sur le coin de son établi, partait au café et revenait quelques heures plus tard pour voir si son marteau a travaillé tout seul pendant son absence, on le prendrait pour un fou. Pourquoi veut-on qu'un capitaliste puisse poser son portefeuille garni de titres sur le coin d'une table de coffre-fort et que ce capital ait travaillé tout seul? Le capital est donc un instrument, qui se justifie par sa source qui est le travail de plusieurs générations d'hommes, mais il se justifie par son usage qui est le travail de celui qui le possède présentement. Autrement, il est injustifiable. Il ne s'agit donc pas de condamner le capital, pas plus qu'il ne s'agit de condamner le marteau ou la charrue, mais de condamner celui qui laisse rouiller son marteau et sa charrue et celui dont le capital, aussi inerte, aussi dépourvu d'âme que le marteau et la charrue, qui prétend que ce capital a des droits à une rémunération.

La justice sociale veut, exige que le capitaliste travaille en même temps que son capital, qu'il en administre lui-même l'usage, qu'il veuille à ce que les ouvriers qui sont employés dans l'entreprise où il a mis ses fonds soient traités en hommes, en chefs de famille. Celui qui se contente de toucher des dividendes quand il n'a pas travaillé en même temps que son argent, quand il n'a pas veillé au bien-être de ceux qui ont été les artisans de ces dividendes est un paresseux. C'est dur? non, c'est chrétien.

Plus grave encore que l'usure est la spéculation. Elle diminue le pouvoir d'achat de l'acheteur et le bien-être du producteur. La spéculation qui double le prix du blé fait que l'acheteur ne peut plus acheter que la moitié de ce qu'il pourrait acheter chez le producteur. Le consommateur ne mange plus à sa faim et le producteur reste dans la misère, avec son blé invendu. Le spéculateur est un criminel, ni plus, ni moins.

Or, c'est sur la spéculation, c'est-à-dire sur la paresse, sur cette passion ignoble, le jeu, que s'édifient les plus grosses fortunes rapides. La spéculation est la grande destructrice de la loi du travail, la loi, encore une fois, la plus impérieuse de l'humanité, celle auprès de laquelle toutes les autres lois morales s'effacent. La partie de la nation qui vit de spéculation n'a plus besoin de travailler pour vivre, cette partie de la nation devient le troupeau vil prêt à toutes les compromissions, à toutes les trahisons, à tous les abandons. Et, d'autre part, l'autre partie de la nation qui doit travailler pour vivre, ne peut plus épargner puisqu'elle est obligée de fournir à la spéculation des autres; elle ne peut même plus vivre dé-

## LE CAPITALISME

lois pour avoir une paire de bottes gratis.

Le second vice de l'usure, c'est d'enlever à la circulation des sommes qui devraient être destinées uniquement à rémunérer le travail, c'est ainsi diminuer le nombre des travailleurs pour augmenter le nombre des oisifs, or l'oisiveté est la mère de tous les vices. Nul n'a le droit, quelle que soit sa richesse, d'échapper à la loi divine du travail. Mais alors le capital doit demeurer improductif? Non. Mais il ne doit pas avoir une productivité du capital, pas davantage une productivité du travail au profit du capital — ce qui est la règle aujourd'hui — mais il doit avoir travail du capitaliste avec son capital. En d'autres termes, le possesseur du capital n'a entre les mains qu'un instrument, comme l'ouvrier qui possède un marteau a entre les mains un instrument de travail. Or, si un ouvrier laissait son marteau sur le coin de son établi, partait au café et revenait quelques heures plus tard pour voir si son marteau a travaillé tout seul pendant son absence, on le prendrait pour un fou. Pourquoi veut-on qu'un capitaliste puisse poser son portefeuille garni de titres sur le coin d'une table de coffre-fort et que ce capital ait travaillé tout seul? Le capital est donc un instrument, qui se justifie par sa source qui est le travail de plusieurs générations d'hommes, mais il se justifie par son usage qui est le travail de celui qui le possède présentement. Autrement, il est injustifiable. Il ne s'agit donc pas de condamner le capital, pas plus qu'il ne s'agit de condamner le marteau ou la charrue, mais de condamner celui qui laisse rouiller son marteau et sa charrue et celui dont le capital, aussi inerte, aussi dépourvu d'âme que le marteau et la charrue, qui prétend que ce capital a des droits à une rémunération.

La justice sociale veut, exige que le capitaliste travaille en même temps que son capital, qu'il en administre lui-même l'usage, qu'il veuille à ce que les ouvriers qui sont employés dans l'entreprise où il a mis ses fonds soient traités en hommes, en chefs de famille. Celui qui se contente de toucher des dividendes quand il n'a pas travaillé en même temps que son argent, quand il n'a pas veillé au bien-être de ceux qui ont été les artisans de ces dividendes est un paresseux. C'est dur? non, c'est chrétien.

Plus grave encore que l'usure est la spéculation. Elle diminue le pouvoir d'achat de l'acheteur et le bien-être du producteur. La spéculation qui double le prix du blé fait que l'acheteur ne peut plus acheter que la moitié de ce qu'il pourrait acheter chez le producteur. Le consommateur ne mange plus à sa faim et le producteur reste dans la misère, avec son blé invendu. Le spéculateur est un criminel, ni plus, ni moins.

Or, c'est sur la spéculation, c'est-à-dire sur la paresse, sur cette passion ignoble, le jeu, que s'édifient les plus grosses fortunes rapides. La spéculation est la grande destructrice de la loi du travail, la loi, encore une fois, la plus impérieuse de l'humanité, celle auprès de laquelle toutes les autres lois morales s'effacent. La partie de la nation qui vit de spéculation n'a plus besoin de travailler pour vivre, cette partie de la nation devient le troupeau vil prêt à toutes les compromissions, à toutes les trahisons, à tous les abandons. Et, d'autre part, l'autre partie de la nation qui doit travailler pour vivre, ne peut plus épargner puisqu'elle est obligée de fournir à la spéculation des autres; elle ne peut même plus vivre dé-

ment de son travail, puisqu'une partie de ce travail est destinée à rémunérer la spéculation. Mais, alors, voici l'objection! La rente d'Etat, certaines affaires tenues de recourir au crédit public? Entendons-nous. L'Etat qui emprunte, emprunte dans un but déterminé, le moins devrait emprunter dans un but déterminé: outillage, défense nationale qui profite non seulement aux citoyens présents, mais aux citoyens à venir. Il donne pour cet emprunt une rémunération légitime, mais si cet Etat emprunte pour un objet indéterminé, pour couvrir une mauvaise gestion, des dépenses que les impôts devraient couvrir, il montre son peu de solidité, il est obligé d'emprunter à un taux hors de proportions avec la justice, il paie aux prêteurs le risque qu'ils ont de voir leur argent diminué, anéanti par une mauvaise gestion. Mais, en définitive, le haut taux auquel il emprunte porte un préjudice certain aux citoyens non prêteurs, puisque les impôts de surcroît qui en résulteraient pour le service des intérêts, diminuent la capacité de vivre du citoyen. On remarquera également que plus une affaire est sûre, plus elle a souci de sa bonne gestion et moins les intérêts qu'elle sert sont élevés. Les valeurs dites de refuge ne servent presque pas d'intérêts. Ce qui confirme la règle. En résumé, il ne s'agit ni de condamner le capital, mais seulement des mauvais emplois, ni de condamner le possesseur du capital, mais de condamner:

## NOTRE CONGRES EUCHARISTIQUE NATIONAL

QUÉBEC — Le premier congrès eucharistique national s'ouvrira à Québec, le jeudi 30 juin prochain, par une messe pontificale en plein air sur les Plaines d'Abraham. Un immense rassemblement des hommes et des femmes aura lieu, dans la soirée du samedi, au même endroit. Ces grandes assises seront couronnées le lendemain, par une procession du T. S. Sacrement dans nos rues.

Voula ce qui découle d'une réunion du comité central d'organisation tenue à l'archevêché. Les grandes lignes du programme de ces fêtes eucharistiques seront définitivement réglées, d'ici quelques semaines.

la paresse. Dans une société chrétienne, le capital n'a pas à disparaître, loin de là, mais le possesseur du capital doit, en conscience, ou se servir de son capital lui-même dans une entreprise familiale, patriléale ou n'engager ce capital que dans une affaire où il a droit de regard pour ne pas qu'on en fasse abus et qu'on ne lui serve pas de rémunération au détriment de la main-d'œuvre, des besoins de cette main-d'œuvre et des familles qui relèvent de cette main-d'œuvre. La justice sociale exige que toute part du patronat, si mince soit-elle, et le plus petit actionnaire est le patron en partie d'une entreprise, connaisse à fond l'entreprise et son respect de la personnalité humaine.

Marcel Grosdidier de Matons

**VOTRE PORTRAIT  
FERAIT UN BEAU  
CADEAU DE NOËL**

**McDERMID STUDIOS  
LIMITED**

10133-101st. EDMONTON. PHONE 254-44

*Nous avons un artiste  
spécialement pour les enfants*

**FAST  
THROUGH  
TRAINS  
TO THE  
SEABOARD**

**TRAINS RAPIDES CORRESPONDANT  
AVEC BATEAUX ALLANT VERS LES  
Vieux Pays pour Noël**

● DORTOIRS PARSIEUX — Salles confortables et chambres privées.  
● SERVICE DE REPECTEUR EXCELLENT — Repas à prix modérés — Table d'hôte ou à la carte.  
● TRAINS RAPIDES ET MODERNES — tout acier — Aération moderne, assainissement et rafraîchissement l'air dans les dortoirs, réfectoires et observatoires.

**PRIX SPÉCIALEMENT BAS POUR LES  
VOYAGEURS A DESTINATION DE  
L'EUROPE, DU 15 NOV. AU 5 JAN.**

De toutes gares, Edmonton, Calgary, Medicine Hat et Lethbridge. Consultez votre agent local ou M. C. S. Fife, C.P.R., 2111 10th St. N. W. ou 2231, F. G. Fairbairn, D.T.A., tel. 2822, Edmonton ou J. W. Dawson, agent régional pour les passagers, Calgary, Alberta.

**Canadian Pacific**

WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

ASHORE VEST-310 AFLOAT

Pour la commodité de nos clients de langue française, nous avons, pour vous servir, à nos bureaux d'Edmonton, Avenue Jasper, Monsieur J. L. Falardeau.